

# ufesa

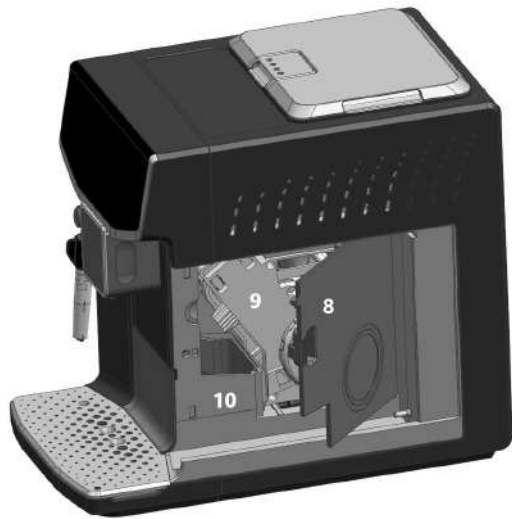
## CE8121 Supreme Barista cafetera superautomática



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi



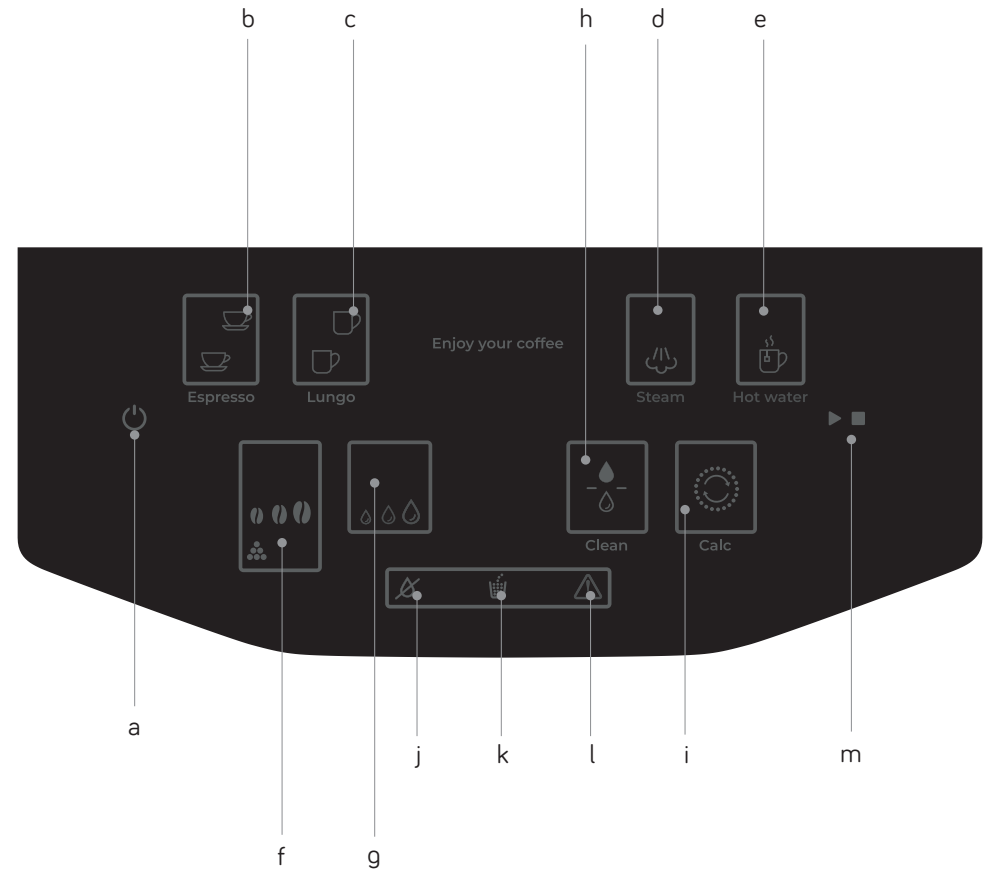
13



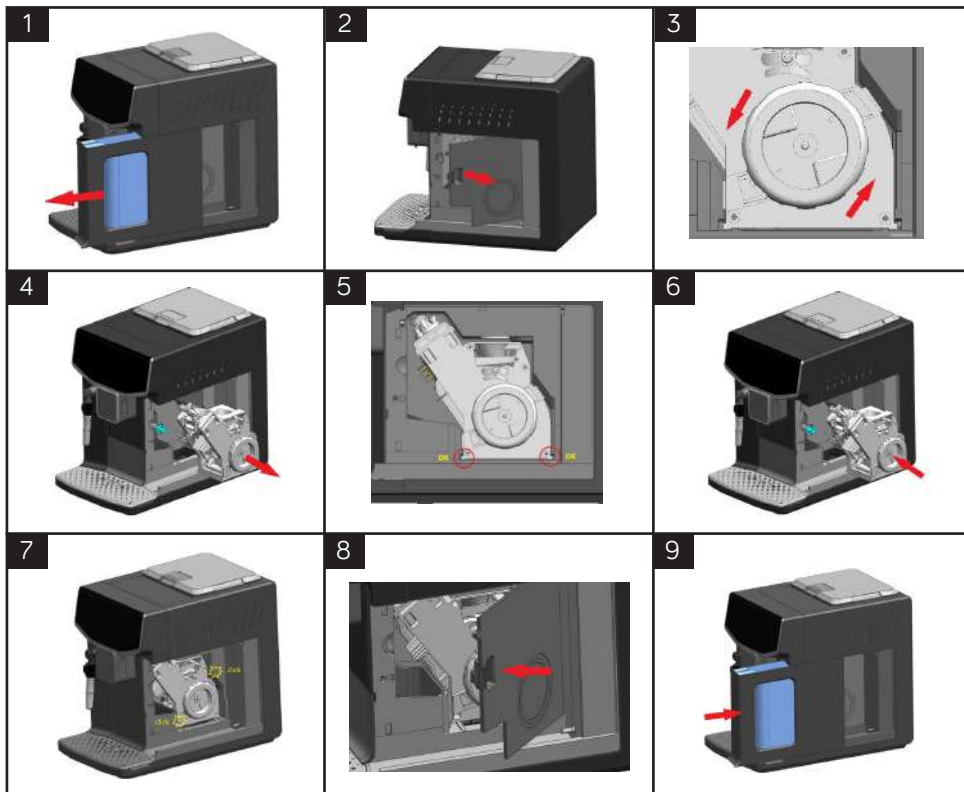
14



15



RETIRAR E INSERTAR LA UNIDAD DE PREPARACIÓN  
REMOVING AND INSERTING THE BREWING UNIT  
ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА



RETIRAR LA BANDEJA DE GOTEO Y EL RECIPIENTE DE CAFÉ MOLIDO  
REMOVING THE DRIP TRAY AND GROUND COFFEE CONTAINER  
СНИМИТЕ ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ И КОНТЕЙНЕР  
ДЛЯ МОЛОТОГО КОФЕ

RETIRAR EL ESPUMADOR  
REMOVING THE FROTHER  
ИЗВЛЕЧЬ ВЗБИВАТЕЛЬ



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

## ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDALAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

## DESCRIPCIÓN

1. Panel de control
2. Boquillas de salida de café
3. Boquilla de salida de vapor
4. Bandeja de goteo extraíble con rejilla
5. Flotador de la bandeja de goteo
6. Depósito de agua extraíble
7. Asa del depósito de agua
8. Compartimento de la unidad de preparación
9. Unidad de preparación
10. Contenedor de posos de café
11. Tapa del contenedor de café en grano
12. Contenedor de café molido
13. Cable de conexión
14. Selector de ajuste del grado de molido
15. Filtro de agua

## ICONOS DEL PANEL DE CONTROL

- a) Encendido / Apagado
- b) Café espresso (indicador de 1 / 2 tazas)
- c) Café normal (indicador de 1 / 2 tazas)
- d) Vapor
- e) Agua caliente
- f) Intensidad del aroma (indicador de 3 niveles)
- g) Cantidad de agua por taza (indicador de 3 niveles)
- h) Limpieza con pastillas
- i) Descalcificación
- j) Indicador de depósito vacío
- k) Indicador de contenedor de posos lleno
- l) Indicador de advertencias
- m) Iniciar / Parar función (con indicador)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones de uso del aparato y guárdelas para una posible consulta posterior.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando está conectado o enfriándose.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

Este aparato está previsto para uso doméstico. No está previsto su uso en lugares como:

- zonas de cocina de personal en tiendas y entornos laborales.
- casas rurales.
- hoteles, moteles y entornos de tipo residencial, si

van a usarlo los clientes.

- entornos de alojamiento.

No sumergir el aparato, el cable o la clavija de conexión en agua o cualquier otro líquido.

No exponer las conexiones eléctricas al contacto con agua.

Advertencia: ¡riesgo de lesiones por un uso inadecuado! Utilice este aparato sólo para los fines para los que ha sido diseñado, es decir, como una cafetera. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y, en consecuencia, peligroso.

Para limpiar el aparato, siga las indicaciones del manual en los apartados dedicados a la conservación y limpieza de las superficies en contacto con agua café.

Durante la preparación, la cafetera alcanza temperaturas elevadas y produce agua caliente y vapor que puede causar escaldaduras o quemaduras en caso de uso inadecuado. Mantenga las manos alejadas durante la preparación.

Después del uso, debido al calor residual, algunas partes del aparato siguen estando calientes, y pueden producirse pequeños chorros de vapor y agua caliente. Deje que el aparato se enfríe antes de cualquier operación posterior.

Este aparato está diseñado para uso doméstico en altitudes inferiores a 2000 m sobre el nivel del mar.

La cafetera no debe colocarse dentro de un armario durante su uso.

## NOTAS IMPORTANTES

- Esta cafetera ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico, quedando por tanto excluido el uso comercial e industrial de la misma. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y, en consecuencia, el fabricante no será responsable de ningún daño resultante de un uso indebido o inadecuado.
- Antes de enchufar el aparato a la red, asegúrese de que el voltaje se corresponde con el indicado en la placa de características.
- Este aparato debe conectarse a una toma con conexión a tierra. Si utiliza una alargadera, asegúrese de que dispone de una toma de 16 A bipolar con conexión a tierra.
- El cable de alimentación no debe ser enrollado alrededor del aparato durante su uso.
- No desenchufe el aparato de la toma de red tirando del cable.
- No deje el cable colgando de la superficie donde la cafetera está instalada para evitar que el aparato se caiga.
- No permita que el cable entre en contacto con bordes cortantes o con superficies calientes.
- Mientras está conectado, al conectar o al desconectar, no toque el aparato con las manos y/o pies húmedos.
- No coloque el aparato bajo el grifo para llenar el depósito con agua.
- Desconecte el aparato en el caso de cualquier daño o rotura, y contacte con el servicio técnico oficial. Para evitar riesgos, no abra el aparato. Sólo el personal técnico cualificado del servicio técnico oficial de la marca puede llevar a cabo las reparaciones.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica:
  - en caso de daño o rotura.
  - antes de extraer la unidad de preparación de café.
  - antes de limpiar la cafetera
  - si la cafetera no va a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo.
- ¡No introduzca los dedos o cualquier otro objeto en el molinillo de café!
- Coloque y use el aparato sobre una superficie estable.
- Asegúrese de que la cafetera está seca, ventilada y colocada lejos de cualquier fuente de calor.
- No utilice la cafetera en exteriores. No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, escarcha, etc.).
- La temperatura ambiente de uso debe estar por encima de 0°C. El uso a una temperatura menor puede causar daños graves debido a la congelación del agua.
- No use agua caliente o templada para llenar el depósito de agua, ya que se podrían producir daños. Use siempre agua a temperatura ambiente.
- No utilice la cafetera con el depósito vacío. Asegúrese de que siempre hay agua suficiente antes de cada uso.
- No retire la bandeja recoge gotas durante el uso.
- No toque las superficies calientes. Sólo las asas y mandos pueden ser tocados.
- No dirija el vapor a personas o animales.
- No use café torrefacto o caramelizado.
- No utilice accesorios de otros fabricantes..

**B&B TRENDS SL.** no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

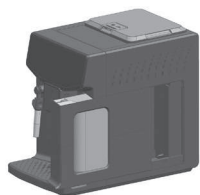
## ÍNDICE

<b>1. PREPARACIÓN DE LA CAFETERA</b> .....	10
1.1. Llenar de agua el depósito.....	10
1.2. Aviso de llenado .....	10
1.3. Llenado del contenedor de café en grano .....	10
1.4 Llenado del contenedor de café premolido .....	11
1.5 Ajuste del grado de molido .....	11
1.6 Filtro de agua .....	11
<b>2. ANTES DEL PRIMER USO</b> .....	12
<b>3. CONFIGURACIÓN DE LA CAFETERA</b> .....	14
3.1. Selección de la temperatura .....	14
3.2. Selección de la dureza del agua .....	14
3.3. Personalización de ajustes .....	15
3.4. Activación del filtro de agua.....	17
3.5. Selección del tiempo de auto apagado .....	17
3.6. Activación / desactivación de las señales sonoras.....	18
3.7. Restauración de los valores de fábrica .....	19
<b>4. PREPARACIÓN DE BEBIDAS</b> .....	19
4.1. Selección de la cantidad de agua dispensada por taza.....	19
4.2. Selección de la intensidad del aroma del café .....	20
4.3. Preparación de café Espresso .....	21
4.4. Preparación de café (Lungo) .....	22
4.5. Preparación de agua caliente para bebidas (Hot Water).....	24
4.6. Preparación de bebidas con vapor (Steam).....	25
<b>5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA</b> .....	26
5.1. Limpieza de la bandeja de goteo.....	26
5.2. Limpieza del contenedor de posos .....	26
5.3. Limpieza de la unidad de preparación.....	27
5.4. Limpieza de la entrada de café molido .....	28
5.5. Limpieza del circuito de agua con pastillas .....	29
5.6. Descalcificación de la cafetera.....	30
5.7. Limpieza del depósito de agua .....	31
5.8. Limpieza del espumador.....	32
5.9. Limpieza de las carcasas.....	32
<b>6. ACCESORIOS</b> .....	33
6.1. Pastillas limpiadoras .....	33
6.2. Líquido descalcificante.....	33
6.3. Filtro de agua.....	33
6.4. Tiras reactivas.....	33
<b>7. ICONOS DE ADVERTENCIA</b> .....	33
<b>8. SOLUCION DE PEQUEÑOS PROBLEMAS</b> .....	34

# 1. PREPARACIÓN DE LA CAFETERA

## 1.1. Llenar de agua el depósito

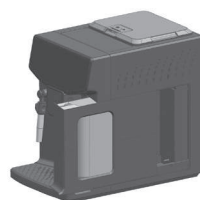
1. Extraiga el depósito de agua (6) cogiéndolo del asa (7) y tirando de él hacia adelante.




2. Rellene el depósito con agua del grifo. ¡Nunca sobrepase la marca de nivel de llenado máximo (MAX)! No utilice agua carbonatada o caliente.



3. Vuelva a insertar el depósito en la cafetera. Asegúrese de que queda bien insertado.



## 1.2. Aviso de llenado

Cada vez que el nivel de agua se encuentre por debajo de una cantidad mínima, el indicador del icono  se iluminará en color rojo y se emitirán tres pitidos, advirtiéndole que el depósito debe ser rellenado.

Para ello, proceda como se indica en el apartado “Llenar el depósito de agua”.



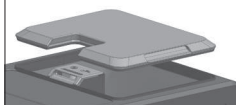
## 1.3. Llenado del contenedor de café en grano

1. Levante la tapa del contenedor de granos (11) y vierta en su interior el café en grano.

No utilice granos de café glaseados, caramelizados o tratados con aditivos que contengan azúcar.

**NOTA: el uso de los mencionados tipos de café se considerará inadecuado y, en consecuencia, el fabricante no será responsable de ningún daño resultante de un uso indebido o inadecuado.**

2. Cierre la tapa del contenedor.



## 1.4. Llenado del contenedor de café premolido

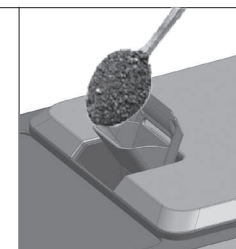
1. Levante la tapa del orificio de llenado (12) y vierta en su interior la cantidad deseada de café premolido.

**Importante:** tenga en cuenta que sólo se puede preparar un café cada vez.

**¡No utilice café soluble o instantáneo!**



**¡No llene el contenedor por encima del borde!**


2. Cierre la tapa.

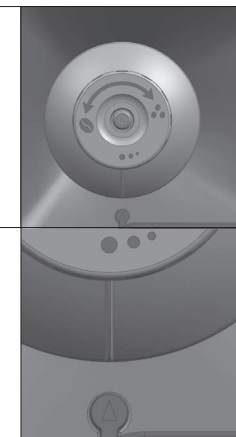


## 1.5. Ajuste del grado de molido

Debido a los diferentes grados de tostado del café, mezclas, marcas, etc., seleccione el grado de molido que mejor se ajuste a sus preferencias.

1. Use el selector giratorio (14) para ajustar el grado de molido del café. Ajuste el selector desde molido fino  hasta molido grueso .

2. Seleccione el grado de molido alineando el selector con la flecha indicadora  grabada en el contenedor.



### NOTAS:

- Realice el ajuste solamente mientras el molinillo está en funcionamiento para no dañar el aparato.
- El nuevo ajuste no se hará notar hasta después de preparar un par de tazas de café.
- No introduzca los dedos u objetos extraños en el interior del molinillo!

## 1.6. Filtro de agua

El filtro de agua (15) se suministra como accesorio con la cafetera (según el modelo). Si desea adquirirlo, puede hacerlo en nuestro servicio técnico o tiendas especializadas (ver sección “Accesorios”). Se recomienda usar el filtro depurador de agua para:

- Protección contra la calcificación (alarga la vida de la cafetera, no es necesario descalcificar con sustancias químicas).
- Reducción de metales pesados (cobre, plomo).
- Reducción de sustancias orgánicas nocivas (pesticidas, herbicidas).
- Reducción de olores y sabores (cloro).
- Optimización del sabor del café y de la crema.



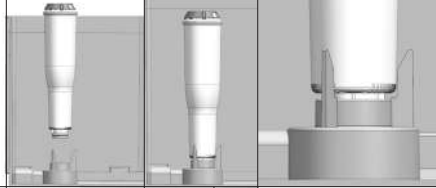
Para instalar el filtro, proceda como se indica a continuación:

1. Sumerja el filtro en un recipiente con agua para que se humedezca completamente.



2. Introduzca el filtro verticalmente dentro del depósito en posición vertical.

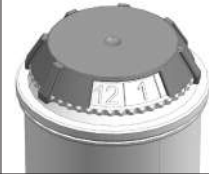
**Muy importante: asegúrese de que la junta de goma quede insertada en su alojamiento en la base del depósito**



3. Es recomendable cambiar el filtro cada 2 meses.

El cambio debería llevarse a cabo justo después de haber realizado un proceso de descalcificación.

Gire el indicador de fecha situado en la parte superior del filtro para mostrar el mes de reemplazo en el borde izquierdo de la ventana. En el borde derecho se mostrará el mes en el que debe ser reemplazado.



4. Programe la cafetera para que reconozca que el filtro ha sido montado (ver sección "Activación del filtro de agua").

5. Posteriormente, prepare una taza de agua caliente para limpiar el circuito de agua.

## 2. ANTES DEL PRIMER USO

1. Extraiga el depósito de agua (6) cogiéndolo del asa (7) y tirando de él hacia adelante.



2. Lave el depósito bajo un grifo.



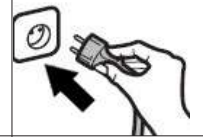
3. Rellene el depósito. ¡Nunca sobrepase la marca de nivel de llenado máximo (MAX)!



4. Vuelva a insertar el depósito en la cafetera. Asegúrese de que queda bien insertado.




5. Conecte la cafetera a la red.



6. Coloque un recipiente bajo las boquillas de salida de café y de vapor.

La altura de las boquillas puede regularse moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.



7. Toque el icono  para encender la cafetera. El proceso de enjuagado se iniciará de forma automática.



8. Los indicadores luminosos de los iconos se encenderán y apagarán de forma alternativa.

Después de un tiempo, comenzará a fluir agua por las boquillas de salida.



9. Una vez que el proceso de enjuagado haya terminado, todos los indicadores luminosos se encenderán de forma permanente.

10. Retire el recipiente colocado bajo las boquillas de salida y vacíelo. ¡Nunca beba el agua recogida después del proceso de limpieza!

11. Tras la limpieza, la cafetera está lista para ser usada.

### Notas:

- El proceso de enjuagado se realizará cada vez que la cafetera sea enchufada a la red, o cuando se haya enfriado tras haber preparado algún tipo de bebida. La duración puede variar dependiendo de la temperatura del sistema. Partiendo desde frío, la duración es de unos 45 segundos.


- La cafetera se ensaya en fábrica usando café y agua. Aunque el aparato ha sido limpiado cuidadosamente, es posible que permanezcan algunos restos de agua y de café. Se recomienda realizar este proceso de limpieza varias veces antes del primer uso.

### 3. CONFIGURACIÓN DE LA CAFETERA

#### 3.1 Selección de la temperatura



La temperatura del café puede ser seleccionada a su gusto.


Con la cafetera enchufada, proceda como se indica a continuación:

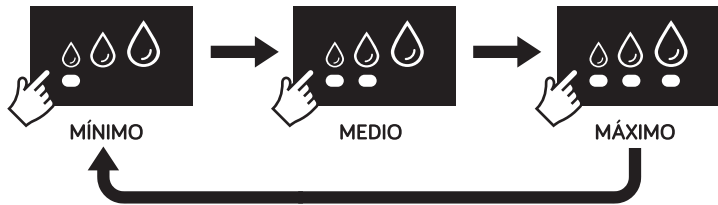
1. Si la cafetera está encendida, toque el icono  para apagar la cafetera.


Todos los indicadores luminosos se apagarán.

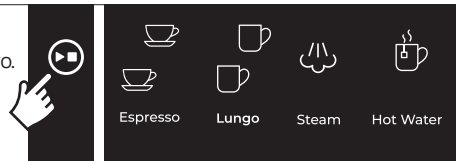


2. Toque el icono  durante 3 segundos. Se emitirá una señal sonora y el indicador se iluminará mostrando el nivel de temperatura predeterminada. El indicador del icono  parpadeará

3. Toque el icono  de forma repetida para cambiar la temperatura del agua. Los indicadores se iluminarán sucesivamente con cada toque.



4. Toque el icono  para confirmar su selección. Todos los indicadores luminosos se apagarán de nuevo.



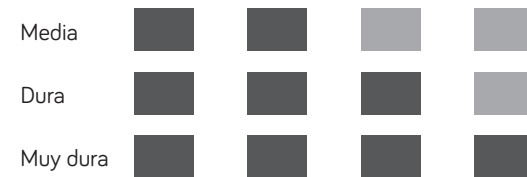
#### 3.2. Selección de la dureza del agua


La dureza del agua puede ser seleccionada para adaptarse a la del agua de su zona. Puede solicitar información al respecto a su agencia de distribución de agua local, o usar tiras reactivas para determinarla. Las tiras reactivas se suministran según el modelo, o puede adquirirlas por separado (ver apartado "Accesorios")

Con la cafetera enchufada, proceda como se indica a continuación:

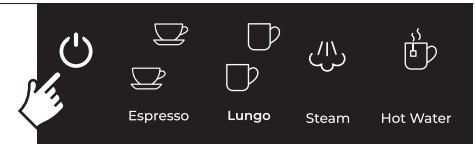
Si usa tiras reactivas:

- Sumerja la tira en agua del grifo durante unos segundos.
- Espere durante 1 minuto. El número de rayas coloreadas en rojo indica la dureza del agua




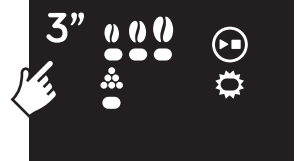
1. Si la cafetera está encendida, toque el icono  para apagar la cafetera.

Espera hasta que todos los indicadores luminosos se apaguen.

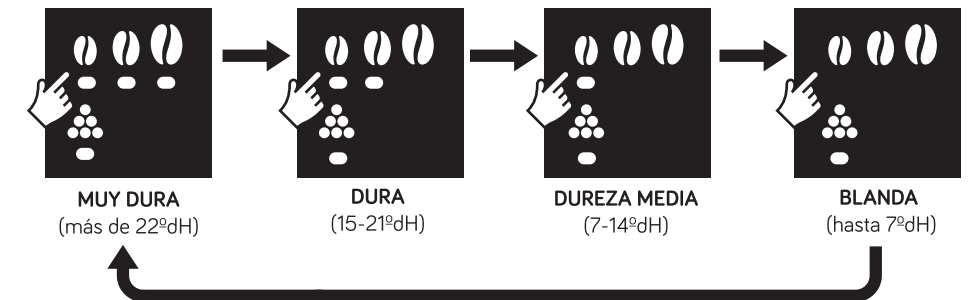



2. Toque el icono  durante 3 segundos.

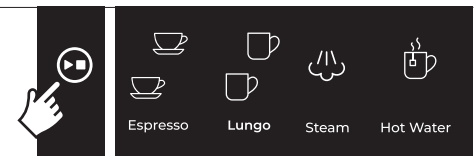
Se emitirá una señal sonora y los indicadores se iluminarán mostrando la dureza predeterminada. De fábrica se selecciona por defecto "Muy dura". El indicador del icono  parpadeará



3. Toque el icono de forma repetida para cambiar la dureza. Los indicadores en la base de las barras de nivel se iluminarán sucesivamente con cada toque.




4. Toque el icono  para confirmar su selección. Todos los indicadores luminosos se apagarán de nuevo.



#### 3.3. Personalización de ajustes

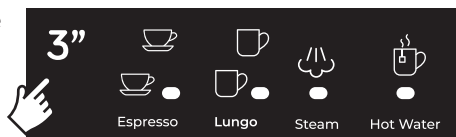
La cantidad máxima de agua dispensada para cada tipo de bebida puede seleccionada y memorizada. Para ello, proceda como se indica a continuación:

1. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere hasta que todos los indicadores se iluminen de forma permanente





2. Toque durante 3 segundos el icono correspondiente a la bebida que desea preparar.



3. Se emitirá una señal sonora. El indicador luminoso de nivel máximo del icono se encenderá y el indicador del icono parpadeará

4. Toque el icono . La cafetera comenzará a dispensar la bebida seleccionada, hasta que toque de nuevo el icono .

En ese momento se dejará de dispensar la bebida, y la cantidad dispensada será memorizada como selección personalizada.

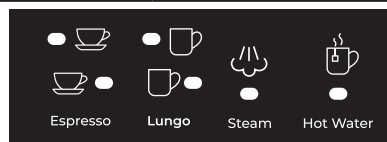
NOTA: la cantidad máxima permitida para cada tipo de bebida es:

- Espresso / Steam (vapor): 1 - 230ml
- Coffee (café) / Hot Water (agua caliente): 1 - 430ml

Se recomienda llenar el depósito previamente hasta el máximo para poder ajustar la cantidad máxima deseada

Indicador de cantidad máxima de agua	Bebida	Valor de fábrica por defecto ml	Máxima cantidad para elección personalizada ml
	 Espresso	70	1 - 230
	 Lungo	200	1 - 430
	 Hot Water	360	1 - 430
	 Steam	46	1 - 230

5. Tras unos segundos, todos los indicadores luminosos se iluminarán de nuevo.



### 3.4. Activación del filtro de agua

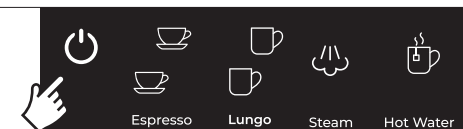
El uso del filtro permite un mayor intervalo de tiempo entre descalcificaciones, por lo que se recomienda activarlo para que la cafetera reconozca que se encuentra instalado.

Por defecto, el filtro de agua está desactivado de fábrica.

Con la cafetera enchufada, proceda de la siguiente manera para activarlo:

1. Si la cafetera está encendida, toque el icono para apagar la cafetera.

Todos los indicadores luminosos se apagarán.



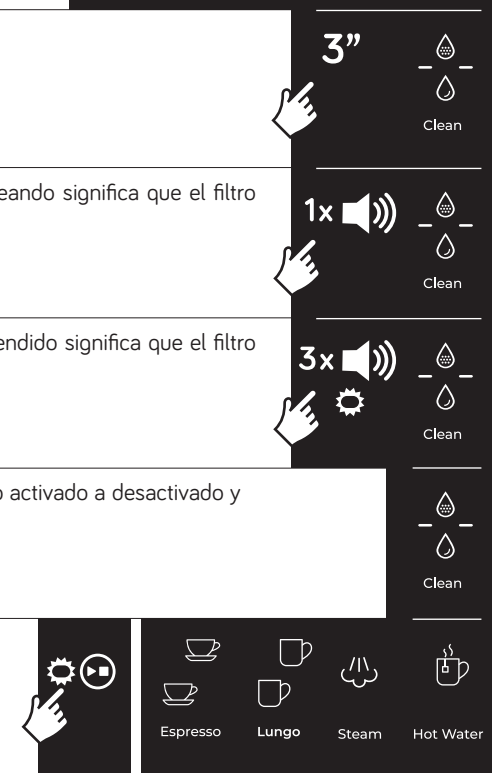
2. Toque el icono durante 3 segundos.

a) Una señal sonora larga y el indicador parpadeando significa que el filtro está desactivado

b) Tres señales sonoras corta y el indicador encendido significa que el filtro está activado

3. Toque el icono para cambiar de modo activado a desactivado y viceversa.

4. Toque el icono para confirmar la selección. Todos los indicadores luminosos se apagarán.



### 3.5. Selección del tiempo de auto apagado

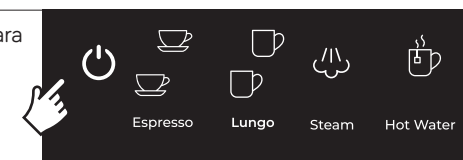
Para su seguridad y para favorecer el ahorro de energía, la cafetera se apaga de modo automático si no es usada durante un periodo determinado de tiempo.



Dicho periodo puede ser 15, 30, 60 ó 180 minutos.

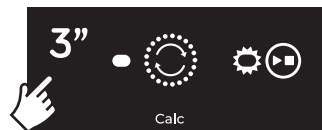
Con la cafetera enchufada, proceda de la siguiente manera para seleccionarlo:

1. Si la cafetera está encendida, toque el icono para apagar la cafetera.

Todos los indicadores luminosos se apagarán.



2. Toque el icono  durante 3 segundos. El indicador se iluminará. Se emitirá una señal sonora y el indicador del icono  parpadeará

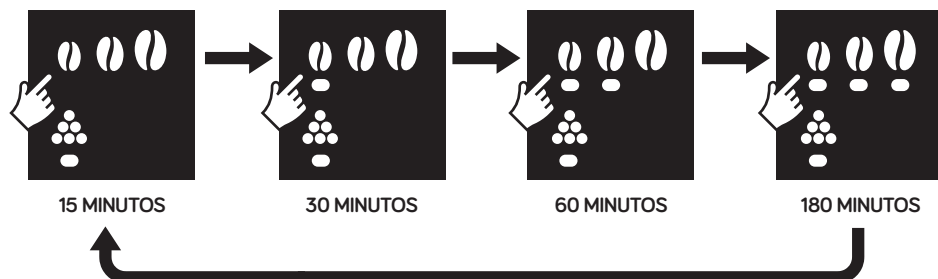



3. El indicador del icono  también se iluminará.

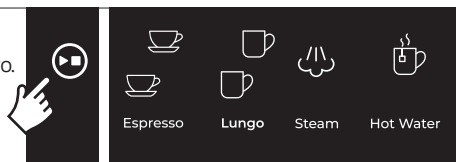
Por defecto se seleccionará de fábrica un tiempo de apagado de 15 minutos.

4. Toque el icono  para cambiar el tiempo de apagado.

Los indicadores se iluminarán repetidamente con cada toque.




5. Toque el icono  para confirmar su selección. Todos los indicadores luminosos se apagarán de nuevo.



### 3.6. Activación / desactivación de las señales sonoras



Las señales sonoras emitidas al tocar los iconos de la pantalla pueden ser desactivadas o activadas en cualquier momento.

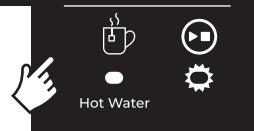
Con la cafetera enchufada, proceda como se indica a continuación:

1. Si la cafetera está encendida, toque el icono  para apagar la cafetera.

Todos los indicadores luminosos se apagarán.



2. Toque el icono  durante 3 segundos. El indicador se iluminará. Se emitirá una señal sonora y el indicador del icono  parpadeará




3. Toque el icono  de forma repetida:

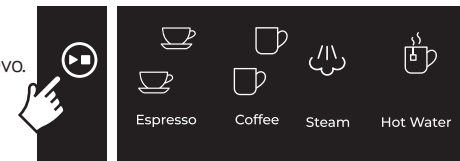
- El indicador encendido significa que las señales sonoras han sido activadas.

- El indicador parpadeando significa que las señales sonoras han sido desactivadas.



4. Toque el icono  para confirmar su selección.


Todos los indicadores luminosos se apagarán de nuevo.



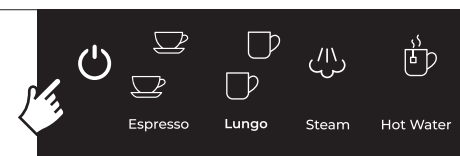
### 3.7. Restauración de los valores de fábrica

Las modificaciones realizadas en la cantidad de agua dispensada por taza, temperatura del agua, dureza del agua e intensidad del aroma del café, pueden ser restauradas a los valores originales de fábrica en cualquier momento.

Con la cafetera enchufada, proceda como se indica a continuación:

1. Si la cafetera está encendida, toque el icono  para apagar la cafetera.

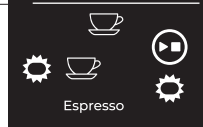
Todos los indicadores luminosos se apagarán.




2. Toque el icono  durante 3 segundos.

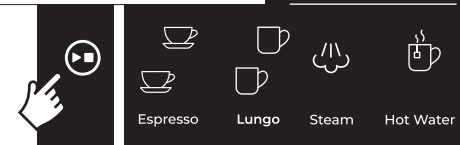


3. Se emitirá una señal sonora y los indicadores luminosos de los iconos



4. Toque el icono  para confirmar la restauración a valores de fábrica.

Todos los indicadores luminosos se apagarán de nuevo.




## 4. PREPARACIÓN DE BEBIDAS

### 4.1. Selección de la cantidad de agua dispensada por taza

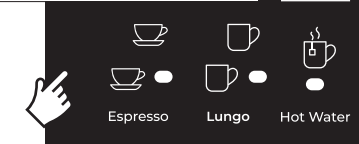
La cantidad de agua dispensada por taza puede ser seleccionada a su gusto.


Proceda como se indica a continuación:

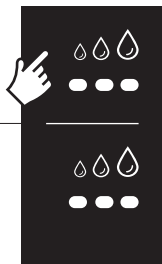
1. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.



2. Seleccione el tipo de bebida a preparar (Espresso / Lungo / Hot Water: agua caliente)















3. Toque el icono  de forma repetida. Los indicadores de nivel se iluminarán sucesivamente con cada toque.



4. Si desea preparar una bebida de acuerdo con su elección personalizada de cantidad de agua, selecciones el nivel máximo (3 indicadores encendidos).

\*NOTA: la cantidades máxima de agua puede ser modificada por el usuario (ver apartado "Personalización de ajustes").

Cantidad mínima	Función	ml	Cantidad mínima	Función	ml	Cantidad mínima	Función	ml
	 Espresso	30		 Espresso	40		 Espresso	70*
	 Lungo	100		 Lungo	120		 Lungo	200*
	 Hot Water	65		 Hot Water	150		 Hot Water	360*


5. Toque el icono  para confirmar su selección.



#### 4.2. Selección de la intensidad del aroma del café

La cantidad de café dispensada por taza puede ser seleccionada a su gusto.


Proceda como se indica a continuación:

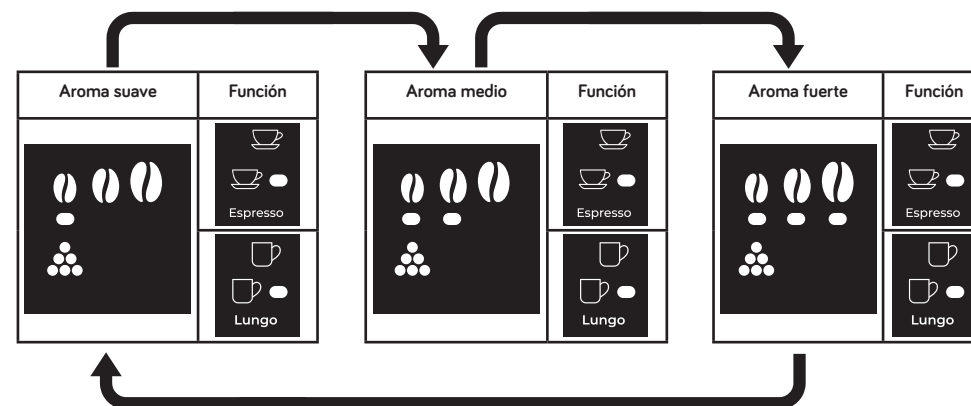
1. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.



2. Seleccione el tipo de bebida a preparar (Espresso / café normal-Coffee)



3. Toque el icono  de forma repetida. Los indicadores de nivel se iluminarán sucesivamente con cada toque.



4. Toque el icono  para confirmar su selección.




#### 4.3. Preparación de café Espresso


1. Coloque una o dos tazas bajo las boquillas de salida de café.

La altura de las boquillas puede regularse moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.



2. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.



3. Para preparar una sola taza, toque el icono  una vez. El indicador luminoso de la taza inferior se encenderá.



4. Para preparar dos tazas, toque el icono de nuevo. El indicador luminoso situado de la taza superior se encenderá.

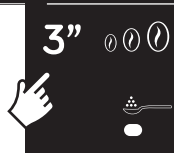
NOTA: tenga en cuenta que no es posible preparar dos tazas si se usa café premolido



5. Toque el icono de forma repetida para cambiar la intensidad del aroma de café preseleccionada.



6. Si desea usar café molido vertido directamente en el compartimento (12), toque el icono durante 3 segundos. El indicador dentro de la cucharilla se encenderá. A continuación, vierta el café premolido en el compartimento.



7. Si desea modificar la cantidad preseleccionada de agua dispensada por taza, toque el icono de forma repetida.



8. Toque el icono . La preparación del café comenzará.



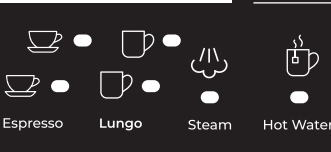
9. Durante el proceso de preparación, los indicadores del icono parpadearán.



10. Toque el icono para detener la preparación en cualquier momento.



11. Una vez que el proceso de preparación haya terminado, se iluminarán todos los indicadores de forma permanente.



**12. Espere hasta que el café deje de fluir a través de las boquillas de salida antes de retirar las tazas.**

Nota: la cafetera guardará la última cantidad de agua e intensidad del café seleccionados.

#### 4.4. Preparación de café (Lungo)

1. Coloque una o dos tazas bajo las boquillas de salida de café. La altura de las boquillas puede regularse moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.



2. Toque el icono para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.



3. Para preparar una sola taza, toque el icono una vez. El indicador luminoso situado bajo la taza se encenderá.



4. Para preparar dos tazas, toque el icono de nuevo. El indicador luminoso situado en la taza superior se encenderá.

NOTA: tenga en cuenta que no es posible preparar dos tazas si se usa café premolido



5. Toque el icono de forma repetida para cambiar la intensidad del aroma de café preseleccionada.



6. Si desea usar café molido vertido en el compartimento (12), toque el icono durante 3 segundos. El indicador dentro de la cucharilla se encenderá. A continuación, vierta el café premolido en el compartimento.



7. Si desea modificar la cantidad preseleccionada de agua dispensada por taza, toque el icono de forma repetida.



8. Toque el icono . La preparación del café comenzará.



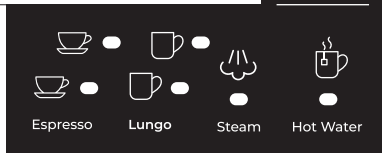
9. Durante el proceso de preparación, los indicadores del icono parpadearán.



10. Toque el icono para detener la preparación en cualquier momento.



11. Una vez que el proceso de preparación haya terminado, se iluminarán todos los indicadores de forma permanente.




**12. Espere hasta que el café deje de fluir a través de las boquillas de salida antes de retirar las tazas.**

Nota: la cafetera guardará la última cantidad de agua e intensidad del café seleccionados.

#### 4.5. Preparación de agua caliente para bebidas (Hot Water)

1. Coloque una taza bajo la boquilla de salida de agua caliente.




2. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.



3. Toque el icono . El indicador luminoso se encenderá.



4. Toque el icono  para seleccionar la cantidad de agua por taza.




5. Toque el icono . La preparación de agua comenzará.



6. Durante el proceso de preparación, el indicador del icono  parpadeará.



7. Toque el icono  para detener la preparación en cualquier momento.



8. Una vez que el proceso de preparación haya terminado, se iluminarán todos los indicadores de forma permanente.



9. Espere hasta que el agua deje de fluir a través de la boquilla de salida antes de retirar la taza.


**Nota:** la cafetera guardará la última cantidad de agua seleccionada.

#### 4.6. Preparación de bebidas con vapor (Steam)

La salida de vapor puede ser utilizada para espumar leche o para preparar un capuccino, café latte, o para calentar líquidos.

1. Coloque un recipiente bajo la salida de vapor.




2. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.




3. Toque el icono  once. El indicador luminoso se encenderá.



4. Toque el icono . El proceso de calentamiento para la preparación de vapor comenzará.



5. Durante el proceso de preparación, el indicador del icono  parpadeará.



6. Toque el icono  para detener la preparación en cualquier momento.



7. Una vez que el proceso de preparación haya terminado, se iluminarán todos los indicadores de forma permanente.



8. Espere hasta que el vapor deje de fluir a través de la boquilla de salida antes de retirar el recipiente.

**Nota:** si desea variar la cantidad de vapor suministrado, vea el apartado “Personalización de ajustes”

## 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### 5.1. Limpieza de la bandeja de goteo

Cuando la bandeja de goteo (4) se encuentra llena, el flotador (5) de color rojo se hará visible a través de la rejilla, indicando que la bandeja debe ser vaciada y limpiada.

Proceda como se indica a continuación:

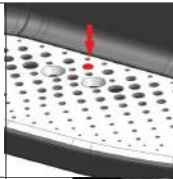
1. Extraiga la bandeja agarrándola del asa situada en el fondo. Junto con la bandeja, saldrá también el contenedor de posos de café (10).

2. Retire el contenedor de posos. Vacíe la bandeja de goteo y el contenedor de posos y lávelos bajo un grifo.


3. Coloque de nuevo el contenedor de posos sobre la bandeja. Asegúrese de que quede fijado correctamente.

4. Inserte la bandeja en la cafetera. Asegúrese de que quede fijada correctamente.

5. Conecte la cafetera de nuevo a la red eléctrica.



### 5.2. Limpieza del contenedor de posos

Cuando el contenedor de posos se encuentra lleno, el indicador  se enciende indicando que la bandeja debe ser vaciada y limpiada.

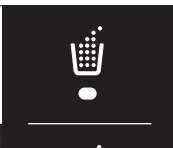
Proceda como se indica a continuación:


1. Extraiga la bandeja (4) agarrándola del asa situada en el fondo. Junto con la bandeja, saldrá también el contenedor de posos de café (10).


Al extraer la bandeja, el indicador del icono  parpadeará

2. Retire el contenedor de posos. Vacíe la bandeja de goteo y el contenedor de posos y lávelos bajo un grifo.

3. Coloque de nuevo el contenedor de posos sobre la bandeja. Asegúrese de que quede fijado correctamente.



4. Espere unos segundos hasta que el indicador del icono  se encienda de forma permanente.

5. Inserte la bandeja en la cafetera. Asegúrese de que quede fijada correctamente. El indicador del icono  se apagará.



### 5.3. Limpieza de la unidad de preparación

Para mantener en buenas condiciones de funcionamiento su cafetera por largo tiempo, es muy importante que la unidad de preparación sea limpiada de forma frecuente.

**Importante: no lave la unidad de preparación en el lavavajillas**

Proceda como se indica a continuación:

1. Toque el icono  para apagar la cafetera.

2. **¡Desconecte la cafetera de la red para evitar riesgos eléctricos y mecánicos!**

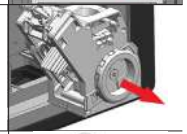
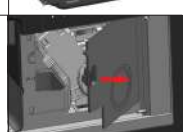
3. Extraiga el depósito de agua (6) cogiéndolo del asa (7) y tirando de él hacia adelante.

4. Abra la puerta (8) del compartimento donde se encuentra instalada la unidad de preparación.

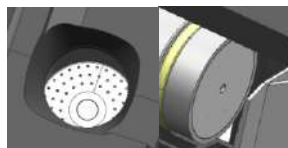
5. Gire en sentido antihorario la rueda de la unidad de preparación para desenclavarla.

6. Extraiga la unidad de preparación.

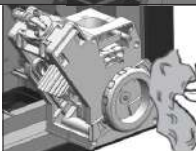
7. Coloque la unidad de preparación bajo un grifo para lavarla.



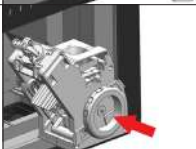
8. Preste especial atención al lavado de los filtros



9. Deje secar la unidad de preparación al aire. **¡No use telas para secarla, ya que las fibras podrían bloquear los conductos internos!**



10. Inserte la unidad de preparación en la cafetera, hasta que oiga un clic que indica que ha encajado correctamente (**¡muy importante!**).



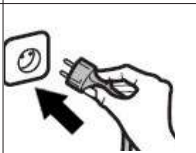
11. Cierre la puerta del compartimento.



12. Vuelva a insertar el depósito en la cafetera. Asegúrese de que queda bien insertado.



13. Conecte la cafetera de nuevo a la red eléctrica.



#### 5.4. Limpieza de la entrada de café molido

Después de un periodo de uso prolongado, la entrada de café molido podría cegarse debido a residuos de café pegados en sus paredes. Es muy importante que la entrada sea limpiada de forma frecuente. Proceda como se indica a continuación:

1. Extraiga la unidad de preparación como se indica en el apartado "Limpieza de la unidad de preparación".

2. Abra la tapa del contenedor de café premolido (12). Utilice un cepillo para eliminar los residuos de plover de café pegados en las paredes de la entrada. Los residuos serán recogidos en la bandeja recoge gotas.



3. Inserte la unidad de preparación

#### 5.5. Limpieza del circuito de agua con pastillas

**Importante:** Para mantener en buenas condiciones de funcionamiento su cafetera por largo tiempo, es muy importante que las partes internas sean limpiadas de forma frecuente.

Las pastillas se suministran según el modelo, o puede adquirirlas por separado (ver apartado "Accesorios")

Se recomienda realizar la limpieza si la cafetera no ha sido usada durante un largo tiempo.

Proceda como se indica a continuación:



4. Asegúrese de que la cafetera está conectada y que el depósito está lleno.

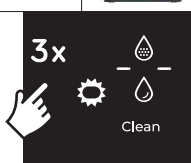


5. Coloque un recipiente (capacidad aproximada de 1 litro) bajo las boquillas de salida de café.

La altura de las boquillas puede regularse moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.



6. Toque el icono   durante 3 segundos. El indicador se iluminará.



7. Abra la tapa del contenedor de café molido (12) y coloque en su interior una pastilla de limpieza. A continuación cierre la tapa.





8. El indicador del icono  parpadeará.

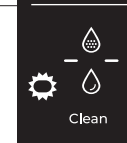


9. Toque el icono . El proceso de limpieza comenzará.

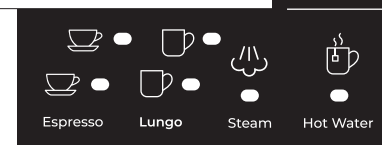


10. Durante el proceso de limpieza (alrededor de 18 minutos),

el indicador luminoso del icono   parpadeará.




11. Una vez que el proceso de limpieza haya terminado, se iluminarán todos los indicadores de forma permanente. La cafetera está lista para ser usada de nuevo.





## 5.6. Descalcificación de la cafetera

**Importante:** Para mantener en buenas condiciones de funcionamiento su cafetera por largo tiempo, es muy importante que se realice un proceso de descalcificación después de un periodo determinado de uso.

Para ello, el indicador del icono  se iluminará indicando que el proceso debe ser realizado.

La duración del proceso es de alrededor de 40 minutos.

**Importante: si tiene instalado el filtro de agua, retírelo antes de realizar el proceso.**

En caso de que el filtro haya llegado al tiempo máximo de uso recomendado (2 meses), se aconseja cambiarlo después de completarse este proceso de descalcificación. Consulte los apartados “Filtro de agua” y “Activación del filtro de agua”.

Proceda como se indica a continuación:

### 1. Primera etapa: descalcificación

a) Asegúrese de que la cafetera está conectada.



b) Extraiga el depósito de agua (6), vacíelo y vierta en su interior la dosis recomendada del líquido descalcificante (250ml)

El líquido descalcificante se suministra según el modelo, o puede adquirirlo por separado (ver apartado “Accesorios”)



c) Rellene el depósito con agua hasta la marca de nivel “Calc”.



d) Coloque un recipiente (capacidad aproximada de 1 litro) bajo las boquillas de salida de café y vapor.

La altura de las boquillas puede regularse moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.



e) Toque el icono  durante 3 segundos. El indicador luminoso se encenderá.

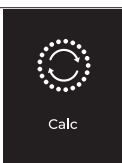



f) El indicador del icono  parpadeará.



g) Toque el icono . El proceso de descalcificación comenzará.

Durante el proceso, se dispensará agua a intervalos a través de las boquillas de salida de café y de vapor.



h) Después de un cierto tiempo (unos 18 minutos), el indicador luminoso del icono  se encenderá.

Extraiga el depósito de agua, vacíelo y llénelo de nuevo con agua del grifo hasta la marca de nivel de llenado máximo. Vuelva a insertar el depósito en la cafetera. Asegúrese de que queda bien insertado.

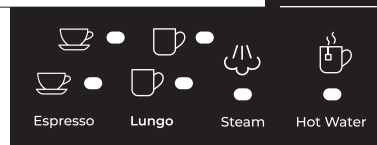


### 2. Segunda etapa: enjuagado del circuito de agua


a) Toque el icono . El proceso de descalcificación continuará.



b) Una vez que el proceso de limpieza haya terminado, se iluminarán todos los indicadores de forma permanente. La cafetera está lista para ser usada de nuevo.



Si el proceso de descalcificación se detiene:

a) Toque el icono . El proceso de descalcificación se reanudará desde el mismo punto en que se detuvo antes de la interrupción.



**NOTA: el contador de tiempo para la próxima descalcificación se reiniciará solamente después de que se haya completado el proceso sin interrupciones.**

## 5.7. Limpieza del depósito de agua

Limpie de forma regular el depósito para un mantenimiento adecuado.

1. Extraiga el depósito de agua (6) cogiéndolo del asa (7) y tirando de él hacia adelante.



2. Limpie el depósito bajo un grifo.



3. Vuelva a insertar el depósito en la cafetera. Asegúrese de que queda bien insertado.




## 5.8. Limpieza del espumador


El espumador debe ser limpiado después de cada uso.

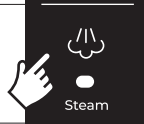
1. Inserte el espumador en una taza o recipiente con agua caliente.




2. Toque el icono  para encender la cafetera. Espere a que el proceso de enjuagado termine.



3. Toque sobre el icono  una vez. El indicador luminoso se encenderá.



4. Toque el icono . El proceso de generación de vapor comenzará.



5. Mantenga el espumador dentro de agua caliente durante unos segundos. Después séquelo con un trapo húmedo.

6. Para una limpieza más profunda, el espumador puede ser desmontado y lavado bajo el grifo. Posteriormente, séquelas con un trapo húmedo.



## 5.9. Limpieza de las carcasas

Limpie de forma regular las carcasas para un mantenimiento adecuado.

1. Toque el icono  para apagar la cafetera.

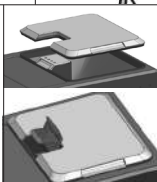


2. **¡Desconecte la cafetera de la red para evitar riesgos eléctricos y mecánicos!**



3. Enjuague las carcasas externas y los contenedores de café en grano y molido con un paño húmedo.

**Nunca use estropajos o sustancias químicas para limpiar superficies.**



## 6. ACCESORIOS

Los accesorios recomendados pueden ser adquiridos en nuestro servicio de asistencia técnica o en tiendas especializadas.






### 6.1. Pastillas limpiadoras

### 6.2. Líquido descalcificante

### 6.3. Filtro de agua

### 6.4. Tiras reactivas

## 7. ICONOS DE ADVERTENCIA

Icono	Significado	Solución
	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito. Proceda como se indica en el apartado "Llenar de agua el depósito".
	El depósito de agua no está correctamente colocado.	Extraiga y vuelva a insertar el depósito en la cafetera.
	El contenedor de posos está lleno.	Vacíe el contenedor de posos. Proceda como se indica en el apartado "Limpieza del contenedor de posos".
	La bandeja de goteo no está correctamente colocada.	Extraiga y vuelva a insertar la bandeja de goteo. Proceda como se indica en el apartado "Limpieza de la bandeja de goteo".
	El contenedor de posos está lleno y no ha sido vaciado. La cafetera ha sido bloqueada.	Vacíe el contenedor de posos. Proceda como se indica en el apartado "Limpieza del contenedor de posos".

	La cafetera debe ser descalcificada.	Proceda como se indica en el apartado "Descalcificación de la cafetera".
	La puerta del compartimento de la unidad de preparación está mal cerrada.	Cierre la puerta. Proceda como se indica en el apartado "Limpieza de la unidad de preparación", pasos 1 a 3.
	La unidad de preparación no está instalada.	Instale la unidad de preparación. Proceda como se indica en el apartado "Limpieza de la unidad de preparación", pasos 1 a 4.
	La unidad de preparación está bloqueada.	Desenchufe la cafetera, espere unos 30 segundos y vuelva a enchufarla.
	Aire dentro del sistema.	Coloque un recipiente bajo las boquillas de salida de café y vapor. Toque el icono . El proceso de eliminación de aire comenzará de forma automática. Importante: asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito

## 8. SOLUCION DE PEQUEÑOS PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
No se dispensa la bebida	Depósito vacío	Rellene el depósito (ver apartado "Llenar de agua el depósito")
	Depósito no colocado correctamente	Retire e inserte de nuevo el depósito (ver apartado "Llenar de agua el depósito")
La bebida se dispensa de forma lenta	Las boquillas de salida están cegadas	Limpie las boquillas con una aguja
	La unidad de preparación está sucia	Extraiga la unidad de preparación y lávela (ver apartado "Limpieza de la unidad de preparación")
	El circuito de agua está calcificado	Realice el proceso de descalcificación (ver apartado "Descalcificación de la cafetera")
	El filtro de agua está mal colocado o cegado	Acondicione el filtro de forma correcta. Cambie el filtro cada 2 meses (ver apartado "Activación del filtro de agua")
	El grado de molido es muy fino	Cambie la regulación del molido a más grueso
Fuga de agua	Bandeja de goteo llena y se desborda	Extraiga la bandeja de goteo y vacíela (ver apartado "Limpieza de la bandeja de goteo")
	La cafetera no está colocada sobre una superficie horizontal	Coloque la cafetera sobre una superficie horizontal plana y estable.

La bandeja de goteo se llena rápidamente	Proceso de limpieza automática de la cafetera	Esto es normal. Tan pronto como se haga visible el flotador, extraiga la bandeja de goteo y vacíela (ver apartado "Limpieza de la bandeja de goteo")
El indicador del icono  parpadea a pesar de que el contenedor de posos ha sido vaciado	El contador interno de la cafetera no se ha reinicializado	Retire la bandeja de nuevo. Espere algunos segundos hasta que el indicador se encienda de forma permanente. Inserte la bandeja de nuevo. Vacíe el colector de posos mientras la cafetera está encendida
El indicador del icono  se enciende mientras el indicador del icono  parpadea.	El depósito de agua se ha vaciado mientras se preparaba una bebida. Ha entrado aire en el circuito del agua	Rellene el depósito. Toque el icono . El proceso de vaciado de aire comenzará de forma automática
La unidad de preparación no se puede extraer	Unidad de preparación bloqueada	Desconecte la cafetera y vuelva a encenderla. A continuación vuelva a intentar extraerla
La unidad de preparación no se puede instalar	La unidad de preparación no está colocada en la posición de inserción correcta	Preste especial atención a insertar la unidad de preparación en las guías situadas en su parte inferior. Una vez hecho esto, empujela hacia adentro. (ver apartado "Limpieza de la unidad de preparación", paso 10)
Sonido fuerte proveniente del molinillo	Se ha introducido algún tipo de objeto extraño en el molinillo	Contacte con su servicio de asistencia técnica
La cafetera produce sonido de bombeo	Se está introduciendo agua en el sistema	Esto es normal
La bebida no está suficientemente caliente	La temperatura seleccionada es baja	Seleccione una temperatura más alta (ver apartado "Selección de la temperatura")
	La taza está fría o ha mezclado el café con leche fría	Precalente la taza con agua caliente o utilice leche caliente

Si lo anterior no le ayuda a resolver el problema, póngase en contacto con su servicio de asistencia técnica

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

# PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

## AVISO IMPORTANTE

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

## DESCRIÇÃO

1. Painel de controlo
2. Bocais de saída de café
3. Bocal de saída de vapor
4. Tabuleiro de gotas amovível com grelha
5. Flutuador do tabuleiro de gotas
6. Depósito de água amovível
7. Pega do depósito de água
8. Porta do compartimento da unidade de infusão
9. Unidade de infusão
10. Coletor de borras
11. Tampa do depósito de grãos de café
12. Depósito de café moído
13. Cabo de alimentação
14. Seletor de definição de moagem
15. Filtro de água

## ÍCONES DO PAINEL DE CONTROLO

- a) Ligar/Desligar
- b) Espresso (indicadores de 1/ 2 chávenas)
- b) Café (indicadores de 1/ 2 chávenas)
- d) Vapor
- e) Água quente
- f) Intensidade do café (3 indicadores de definição)
- g) Volume de água por chávena (3 indicadores de definição)
- h) Limpeza com pastilhas
- i) Descalcificação
- j) Indicador de depósito de água vazio
- k) Indicador de coletor de borras de café cheio
- l) Indicador de aviso
- m) Função Iniciar/Parar (com indicador)

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções de utilização do aparelho e conserve-as para consulta futura.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e pessoas com falta de experiência ou conhecimento desde que sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos.

A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças, salvo se tiverem mais de oito anos de idade e forem supervisionadas.

Mantenha as crianças com menos de oito anos afastadas do aparelho bem como dos cabos de ligação e não as deixe utilizar o aparelho.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas agrícolas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes

residenciais;

- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

A máquina de café, a ficha ou o cabo de alimentação nunca devem ser submersos em água ou outro líquido.

As ligações elétricas não devem entrar em contacto com água.

**Aviso:** a utilização incorreta pode causar ferimentos! Este aparelho deve ser utilizado apenas para as finalidades para as quais foi concebido, ou seja, como máquina de café. Qualquer outra utilização será considerada imprópria e, por conseguinte, perigosa.

Para a limpeza das superfícies em contacto com água e café deve seguir as instruções contidas na secção de manutenção e limpeza deste manual.

Esta máquina de café atinge temperaturas elevadas e produz vapor durante a sua utilização, o que pode causar escaldaduras ou queimaduras em caso de utilização imprópria. Mantenha as suas mãos afastadas durante a operação do aparelho.

Após a utilização, algumas partes da máquina de café podem permanecer quentes devido ao aquecimento residual e quantidades reduzidas de água quente ou vapor podem ser projectados para fora. Deixe o aparelho arrefecer antes de continuar a sua utilização.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para utilização doméstica até 2000 m acima do nível do mar.

A máquina de café não se deve encontrar dentro de um armário enquanto está a ser utilizada.

## AVISOS IMPORTANTES

- Esta máquina de café destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizada em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.
- Esta máquina de café deve ser ligada e utilizada de acordo com as informações indicadas na respetiva placa de características.
- Esta máquina de café deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra. Se for absolutamente necessário utilizar um cabo de extensão, certifique-se que este é adequado a 16 A e tem uma tomada com ligação à terra.
- O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.
- A ficha não deve ser removida da tomada puxando o cabo.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado por cima da bancada de trabalho, para evitar o risco da máquina de café ser arrastada e cair para o chão.
- Não deixe o cabo de alimentação entrar em contacto com arestas afiadas ou superfícies quentes.
- Não utilize a máquina de café, nem a ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados.
- A máquina de café nunca deve ser colocada diretamente sob a torneira para encher o depósito de água.
- Em caso de avaria ou danos, desconecte imediatamente a ficha elétrica da máquina de café da tomada e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Para evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações a efetuar no produto apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.
- Desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada:
  - se ocorrer alguma avaria ou dano;
  - antes de retirar a unidade de preparação do café;
  - antes de limpar a máquina de café;
  - no caso da máquina de café ficar por um período de tempo prolongado sem ser utilizada;
- Nunca insira os seus dedos ou outro objeto para dentro do moinho de café!
- A máquina de café deve ser colocada e utilizada numa superfície plana e estável.
- Certifique-se de que a máquina de café é mantida seca, numa área com boa ventilação e afastada de qualquer fonte de calor.
- Não a utilize no exterior. Não deixe a máquina de café exposta às condições atmosféricas (chuva, sol, geada etc.).
- A máquina deve ser utilizada ou armazenada a temperaturas acima dos 0°C. A operação da máquina de café abaixo desta temperatura pode causar danos sérios devido à água congelada.
- Nunca utilize água morna ou quente para encher o depósito de água, pois isso pode causar danos. Utilize sempre água à temperatura ambiente.
- Não ponha a máquina de café em funcionamento com o depósito de água vazio. Antes de cada utilização, certifique-se de que há água suficiente no depósito.
- Não remova o tabuleiro de gotas durante a operação.
- Não toque nas superfícies quentes. Deve apenas tocar nos botões e pegas da máquina.
- Nunca aponte o vapor ou a água quente a sair da máquina a pessoas.
- Não utilize grãos de café caramelizados.
- Não utilize acessórios de outro fabricante.

**B&B TRENDS SL.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

# ÍNDICE

<b>1. PREPARAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ</b>	41
1.1. Encher o depósito de água	41
1.2. Aviso de reenchimento do depósito de água	41
1.3. Encher o depósito de grãos de café	41
1.4. Encher o depósito de café moído	42
1.5. Ajustar a definição do moinho	42
1.6. Filtro de água	42
<b>2. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO</b>	43
<b>3. CONFIGURAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ</b>	45
3.1. Selecionar a temperatura	45
3.2. Selecionar a dureza da água	45
3.3. Ajustar as escolhas do utilizador	46
3.4. Ativar o filtro de água	48
3.5. Definir o tempo de desligamento automático	48
3.6. Sinais sonoros de desativação/ativação	49
3.7. Restaurar as predefinições	50
<b>4. PREPARAÇÃO DE BEBIDAS</b>	50
4.1. Selecionar o volume de água por chávena	50
4.2. Selecionar a intensidade do café	51
4.3. Preparar café expresso	52
4.4. Preparar café (Lungo)	53
4.5. Preparar água quente para bebidas	55
4.6. Preparar bebidas utilizando vapor	56
<b>5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA</b>	57
5.1. Esvaziar o tabuleiro de gotejamento	57
5.2. Esvaziar o coletor de borras de café	57
5.3. Limpar a unidade de infusão	58
5.4. Limpeza da entrada de café moído	59
5.5. Limpar o circuito de água utilizando pastilhas	60
5.6. Desincrustar a máquina de café	61
5.7. Limpar o depósito de água	62
5.8. Limpar o espumador de leite	63
5.9. Limpar as estruturas	63
<b>6. ACESSÓRIOS</b>	64
6.1. Pastilhas de limpeza	64
6.2. Solução de desincrustação	64
6.3. Filtro de água	64
6.4. Tiras de teste	64
<b>7. ÍCONES DE AVISO</b>	64
<b>8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>	65

## 1. PREPARAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ

### 1.1. Encher o depósito de água

1. Retire o depósito de água (6). Segure pela pega (7) e retire.



2. Encha o depósito com água da torneira. **Nunca encha o depósito acima do nível máximo (MAX)!**


Não utilize água quente ou gaseificada.



3. Introduza o depósito de água na máquina de café. Certifique-se de que está corretamente encaixada.



### 1.2. Aviso de reenchimento do depósito de água

Quando a água no depósito estiver abaixo do nível mínimo, o indicador do ícone  irá acender e serão emitidos 3 avisos sonoros, indicando que deve voltar a encher o depósito de água.

Para voltar a encher, proceda conforme indicado na secção “Encher o depósito de água”.



### 1.3. Encher o depósito de grãos de café

1. Abra a tampa do depósito (11) e encha-o com grãos de café.

Não utilize grãos de café caramelizados, com cobertura ou tratados com aditivos com açúcar.

**NOTA: a utilização dos tipos de café acima referidos será considerada uma utilização incorreta e anulará a garantia.**

2. Feche a tampa.





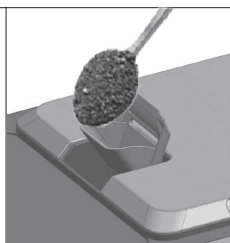
#### 1.4. Encher o depósito de café moído

1. Abra a tampa do compartimento de café moído (12) e deite a quantidade desejada de café moído no seu interior. **Importante:** tenha em atenção que pode preparar apenas um café de cada vez.

**Não utilize café instantâneo!**

**Não encha acima da extremidade superior do compartimento!**

2. Feche a tampa.



#### 1.5. Ajustar a definição do moinho

A definição de moagem pode ser ajustada consoante a temperatura de torrefação, as misturas, as marcas, etc., e de acordo com as suas preferências.

1. Utilize o seletor rotativo (14) para ajustar a definição de moagem. O seletor pode ser ajustado entre moagem fina ●● e moagem grossa ●●●.



2. Defina o seletor para a posição correspondente, alinhando-o com o índice no depósito.

#### NOTAS:

- Ajuste a definição de moagem apenas quando o moinho estiver a funcionar, caso contrário, poderá ficar danificado.

- A nova definição não produzirá efeito até à segunda chávena de café.

- Não introduza os dedos ou objetos estranhos na unidade de moagem!

#### 1.6. Filtro de água

O filtro de água (15) é fornecido como acessório (depende do modelo). Pode ser adquirido no nosso serviço pós-venda ou em lojas especializadas (ver secção "Acessórios"). O filtro é recomendado para:

- Proteção contra incrustações (aumento da vida útil do aparelho, a descalcificação com químicos não é necessária).

- Redução de metais pesados tóxicos (cobre, chumbo).

- Redução de substâncias orgânicas prejudiciais (pesticidas, herbicidas).

- Redução de sabores e odores indesejáveis (cloro).

- Otimização do sabor e espuma do café.

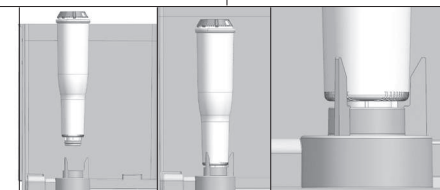
Para instalar el filtro, proceda como se indica a continuación:

1. Lave o filtro novo num recipiente com água.



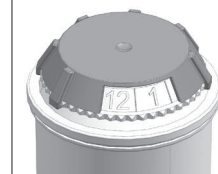
2. Introduza firmemente o filtro na ligação ao depósito de água em posição vertical.

**Muito importante: certifique-se de que o vedante de borracha está introduzido corretamente na junção na parte inferior do depósito de água.**



3. Recomendamos que substitua o filtro a cada 2 meses.

A substituição deve ser realizada de preferência logo após o processo de desincrustação. Rode o indicador de data na parte superior do filtro para exibir o mês do lado esquerdo da janela. Do lado direito, é exibido o mês em que o filtro deve ser substituído.

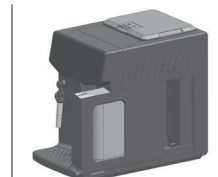


4. Programe a máquina de café para indicar que o filtro está montado (ver secção "Ativar o filtro de água").

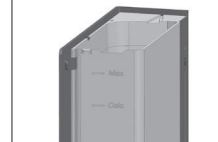
5. Em seguida, prepare uma chávena de água quente para lavar o circuito de água.

## 2. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire o depósito de água (6). Segure pela pega (7) e retire.



2. Use a torneira para lavar o depósito de água.



3. Encha o depósito de água. **Nunca encha o depósito acima do nível máximo (MAX)!**





4. Introduza o depósito de água na máquina de café. Certifique-se de que está corretamente encaixada.



5. Ligue a máquina de café à corrente elétrica.



6. Coloque um recipiente debaixo dos bocais de saída de café e vapor.  
A altura dos bocais de saída de café pode ser ajustada deslocando-os para cima ou para baixo.



7. Toque no ícone  para ligar a máquina de café. O processo de lavagem inicia automaticamente.



8. Os indicadores dos ícones irão aceder e apagar de forma alternada.

Passado um momento, começará a fluir água pelos bocais.



9. Todos os indicadores ficarão acesos permanentemente quando o processo de lavagem terminar.



10. Retire o recipiente colocado debaixo dos bocais e esvazie-o. **Nunca beba a água recolhida após o processo de lavagem!**

11. Após a lavagem, a máquina de café está pronta a ser usada.

#### Notas:


- O processo de lavagem automática é realizado sempre que liga a máquina de café à corrente elétrica, ou quando a máquina de café arrefece depois de preparar uma bebida. A duração pode variar consoante a temperatura do sistema. Após o arranque a frio, a duração é de cerca de 45 segundos.

- A máquina de café é testada na fábrica utilizando café e água. Embora a unidade tenha sido cuidadosamente limpa, é possível que permaneçam alguns resíduos de água e café. Recomendamos que realize este processo de lavagem várias vezes antes da primeira utilização.

## 3. CONFIGURAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ



### 3.1 Selecionar a temperatura


A temperatura do café pode ser ajustada de acordo com as suas preferências. Com a máquina de café ligada, proceda conforme indicado abaixo:

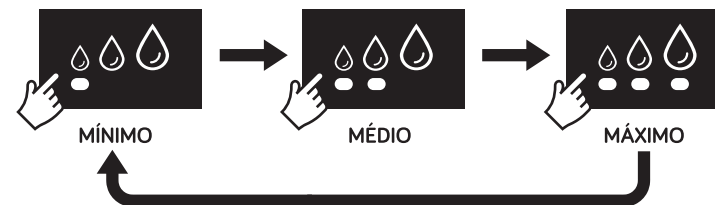
1. Se a máquina de café estiver ligada, toque no ícone  para a desligar.


Todos os indicadores irão desligar..



2. Toque no ícone  durante 3 segundos. Será emitido um sinal sonoro e o indicador acenderá, exibindo o nível de temperatura previamente selecionado. O indicador do ícone  ficará.

3. Toque no ícone  repetidamente para mudar a temperatura da água. Os indicadores irão acender sucessivamente a cada toque.



4. Toque no ícone  para confirmar a sua escolha. Todos os indicadores irão desligar novamente.



### 3.2. Selecionar a dureza da água

A dureza da água pode ser selecionada para se adaptar às características da água na sua zona. Poderá informar-se acerca da dureza da água junto do seu fornecedor de água local ou utilizar tiras de teste para a determinar.

As tiras de teste são fornecidas consoante o modelo ou podem ser adquiridas no nosso serviço pós-venta ou em lojas especializadas (ver secção "Acessórios").

Para mudar a dureza da água, com a máquina de café ligada, proceda conforme indicado abaixo:

Se utilizar tiras de teste:

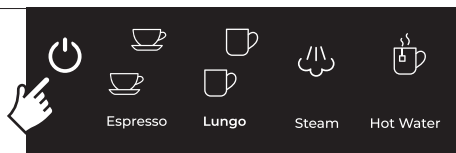
- Mergulhe a tira de teste em água da torneira durante 2 a 5 segundos
- Aguarde 30 segundos. O número de tiras que ficam vermelhas indica a dureza da água





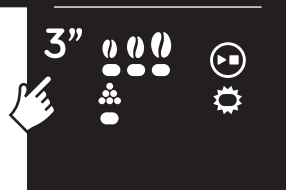
1. Se a máquina de café estiver ligada, toque no ícone para a desligar.

Todos os indicadores irão desligar.

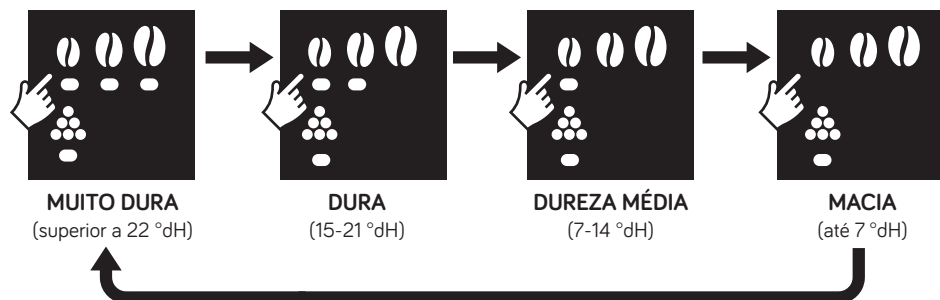


2. Toque no ícone durante 3 segundos.

Será emitido um sinal sonoro e os indicadores acenderão, exibindo a dureza da água previamente selecionada. O nível de dureza "Muito dura" é a predefinição de origem. O indicador do ícone ficará intermitente.

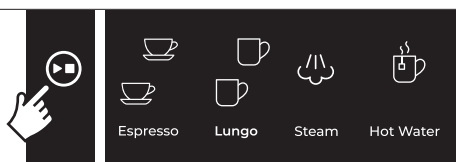


3. Toque no ícone repetidamente para mudar a dureza da água. Os indicadores situados na base das barras de nível irão apagar sucessivamente a cada toque.



4. Toque no ícone para confirmar a sua escolha.

Todos os indicadores irão desligar novamente.

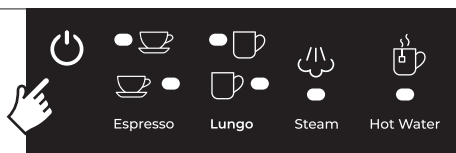


### 3.3. Ajustar as escolhas do utilizador

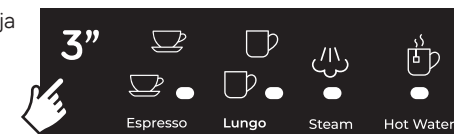
O volume máximo de água distribuído para cada tipo de bebida pode ser selecionado e registado como valor predefinido. Proceda conforme indicado abaixo:

1. Toque no ícone para ligar a máquina de café.

Aguarde até todos os indicadores acenderem permanentemente.



2. Toque no ícone correspondente à bebida que deseja preparar durante 3 segundos.



3. Será emitido um sinal sonoro. O indicador da definição máxima do ícone irá acender e o indicador do ícone ficará intermitente.



4. Toque no ícone . A bebida selecionada será preparada como habitualmente, até voltar a tocar no ícone .

Em seguida, o fluxo de água será interrompido e este volume de água ficará gravado como escolha pessoal do utilizador.



NOTA: o intervalo do volume de água para cada tipo de bebida é o seguinte:

- Espresso/Vapor: 1 - 230 ml
- Café/Água quente: 1 - 430 ml

Recomendamos que encha o depósito de água previamente até ao nível máximo para poder ajustar o volume máximo

Indicador do volume de água máximo	Bebida	Volume máximo predefinido ml	Volume máximo escolhido ml
	 Espresso	70	1 - 230
	 Lungo	200	1 - 430
	 Hot Water	360	1 - 430
	 Steam	46	1 - 230

5. Todos os indicadores voltarão a acender passado alguns segundos.




### 3.4. Ativar o filtro de água

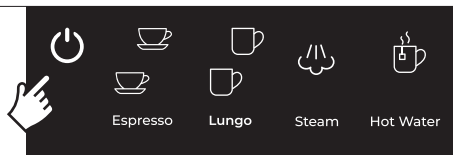
Se o filtro for utilizado, o período entre os processos de desincrustação aumenta, pelo que recomendamos que o ative para que a máquina de café reconheça que está instalado.

Por predefinição, o filtro de água vem desativado.

Para o ativar, com a máquina de café ligada, proceda conforme indicado abaixo:

1. Se a máquina de café estiver ligada, toque no ícone  para a desligar. .

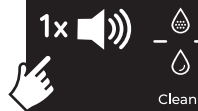
Todos os indicadores irão desligar.



2. Toque no ícone  durante 3 segundos.




a) Um sinal sonoro prolongado e o indicador intermitente indicam que o filtro está desativado.



b) Três sinais sonoros breves e o indicador aceso indicam que o filtro está ativado.



3. Toque no ícone  para alternar entre os modos ativado e desativado.



4. Toque no ícone  para confirmar a seleção.

Todos os indicadores irão desligar.




### 3.5. Definir o tempo de desligamento automático

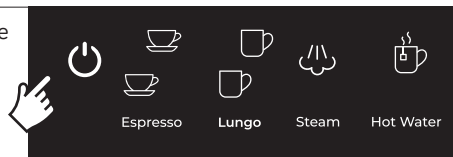
Por motivos de segurança e de economia de energia, a máquina de café desliga automaticamente se não for utilizada durante um determinado período de tempo.



O período de tempo é de 15, 30, 60 ou 180 minutos.

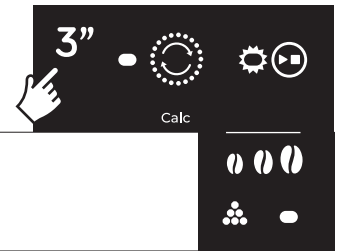
Para o seleccionar, com a máquina de café ligada, proceda conforme indicado abaixo:

1. Se a máquina de café estiver ligada, toque no ícone  para a desligar.

Todos os indicadores irão desligar.



2. Toque no ícone  durante 3 segundos. O indicador irá acender. Será emitido um sinal sonoro e o indicador do ícone  ficará intermitente

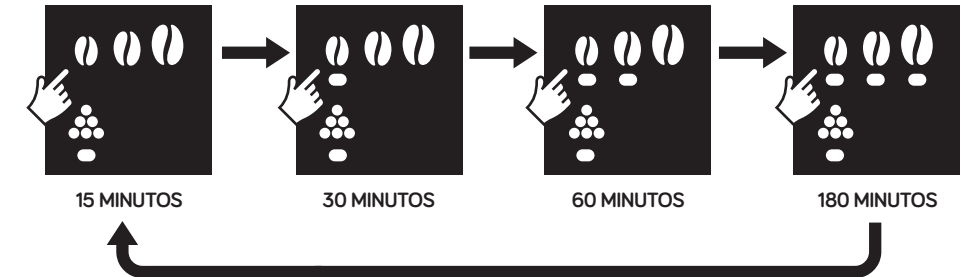



3. O indicador do ícone  também irá acender.

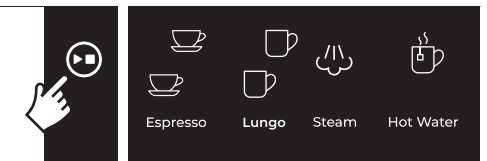
O período predefinido será de 15 minutos.

4. Toque no ícone  para mudar o período de desligamento.

Os indicadores irão acender repetidamente a cada toque.




5. Toque no ícone  para confirmar a sua escolha. Todos os indicadores irão desligar novamente.

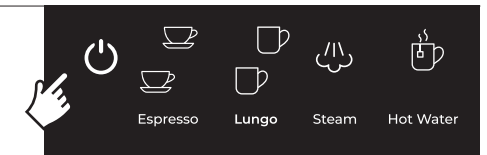




### 3.6. Sinais sonoros de desativação/ativação

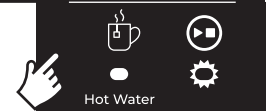
Os sinais sonoros emitidos quando toca nos ícones do ecrã podem ser desativados ou ativados novamente. Com a máquina de café ligada, proceda conforme indicado abaixo:

1. Se a máquina de café estiver ligada, toque no ícone  para a desligar.

Todos os indicadores irão desligar.



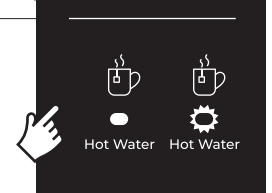
2. Toque no ícone  durante 3 segundos. O indicador irá acender. Será emitido um sinal sonoro e o indicador do ícone  ficará intermitente




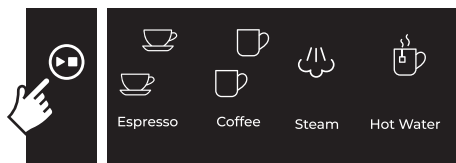
3. Toque no ícone  repetidamente:

- O indicador aceso indica que os sinais sonoros foram ativados.

- O indicador intermitente indica que os sinais sonoros foram desativados.




4. Toque no ícone  para confirmar a sua escolha. Todos os indicadores irão desligar novamente.



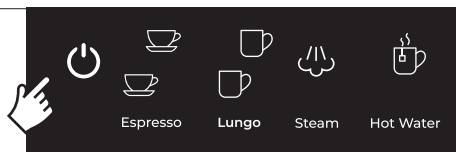
### 3.7. Restaurar as predefinições

As modificações efetuadas às predefinições do volume de água distribuído, temperatura da água, dureza da água e intensidade do café podem ser restauradas a qualquer momento.

Com a máquina de café ligada, proceda conforme indicado abaixo:

1. Se a máquina de café estiver ligada, toque no ícone  para a desligar.

Todos os indicadores irão desligar.



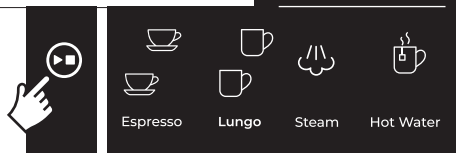
2. Toque no ícone  durante 3 segundos.

3. Será emitido um sinal sonoro e os indicadores dos ícones

 e  ficarão intermitentes.

4. Toque no ícone  para restaurar as predefinições.

Todos os indicadores irão desligar novamente.



## 4. PREPARAÇÃO DE BEBIDAS


### 4.1. Selecionar o volume de água por chávena

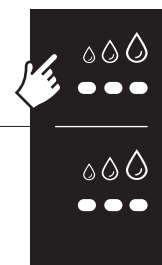
É possível selecionar o volume de água distribuído por chávena. Proceda conforme indicado abaixo:

1. Toque no ícone  para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.

2. Selecione o tipo de bebida a preparar (expresso, lungo, água quente)















3. Toque no ícone  repetidamente. Os indicadores de nível irão acender sucessivamente a cada toque.



4. Se pretender preparar uma bebida de acordo com a sua escolha pessoal de volume de água, selecione a definição e nível máximo (3 LED acesos).

\*A definição de volume de água “Máxima” pode ser alterada conforme descrito na secção “Ajustar as escolhas do utilizador”.

Definição mínima	Função	ml	Definição mínima	Função	ml	Definição mínima	Função	ml
	 Espresso	30		 Espresso	40		 Espresso	70*
	 Lungo	100		 Lungo	120		 Lungo	200*
	 Hot Water	65		 Hot Water	150		 Hot Water	360*

5. Toque no ícone  para confirmar a sua escolha.



### 4.2. Selecionar a intensidade do café

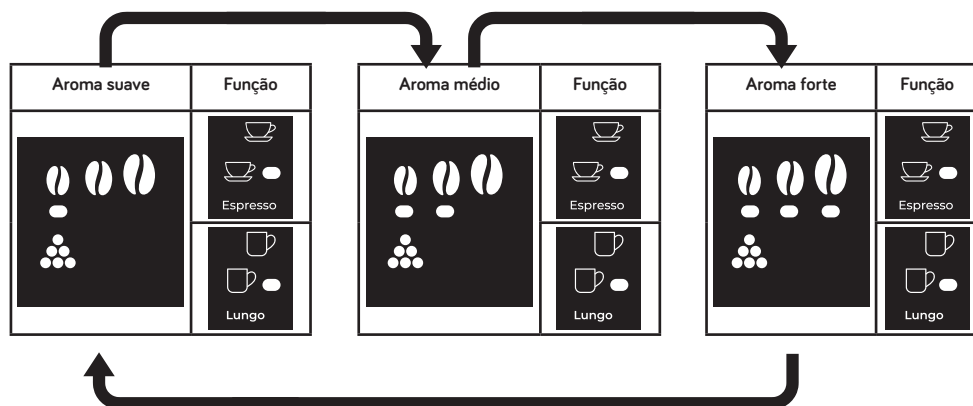
É possível selecionar a quantidade de café distribuída por chávena. Proceda conforme indicado abaixo:

1. Toque no ícone  para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.

2. Selecione o tipo de bebida a preparar (expresso, café).



3. Toque no ícone repetidamente. Os indicadores de nível irão acender sucessivamente a cada toque.



4. Toque no ícone para confirmar a sua escolha.



### 4.3. Preparar café expresso

1. Coloque uma ou duas chávenas debaixo dos bocais de saída de café. A altura dos bocais de saída de café pode ser ajustada deslocando-os para cima ou para baixo.



2. Toque no ícone para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.



3. Para preparar apenas uma chávena, toque no ícone uma vez. O indicador da chávena inferior irá acender.



4. Para preparar duas chávenas, toque no mesmo ícone novamente. O indicador da chávena superior também irá acender.  
NOTA: tenha em atenção que não é possível preparar duas chávenas de café se utilizar café moído.



5. Toque no ícone repetidamente para alterar a intensidade do café previamente selecionada.



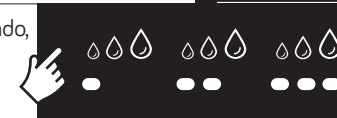
6. Se pretender utilizar o café moído vertido diretamente para a tampa do compartimento de café moído (12), toque no ícone durante 3 segundos.

3"

O indicador do ícone da colher irá acender. Em seguida, verta o café moído no compartimento.



7. Se pretender mudar o volume de água previamente selecionado, toque no ícone repetidamente.



8. Toque no ícone . A preparação do café irá iniciar.



9. Durante a preparação, os indicadores do ícone ficarão intermitentes.



10. Toque no ícone para interromper a preparação a qualquer momento.



11. Todos os indicadores dos ícones ficarão acesos permanentemente quando o processo de preparação terminar.



### 12. Aguarde até ao café parar de fluir pelos bocais antes de remover as chávenas.

Nota: a máquina de café irá gravar as últimas definições de intensidade de café e volume de água.


### 4.4. Preparar café

1. Coloque uma ou duas chávenas debaixo dos bocais de saída de café. A altura dos bocais de saída de café pode ser ajustada deslocando-os para cima ou para baixo.





2. Toque no ícone para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.





3. Para preparar apenas uma chávena, toque no ícone  uma vez. O indicador na chávena inferior irá acender.


4. Para preparar duas chávenas, toque no mesmo ícone novamente. O indicador na chávena superior também irá acender.  
NOTA: tenha em atenção que não é possível preparar duas chávenas de café se utilizar café moído.

5. Toque no ícone  repetidamente para alterar a intensidade previamente selecionada.

6. Se pretender utilizar o café moído vertido na tampa do compartimento de café moído (12), toque no ícone  durante 3 segundos. O indicador do ícone da colher irá acender. Em seguida, verta o café moído no compartimento.

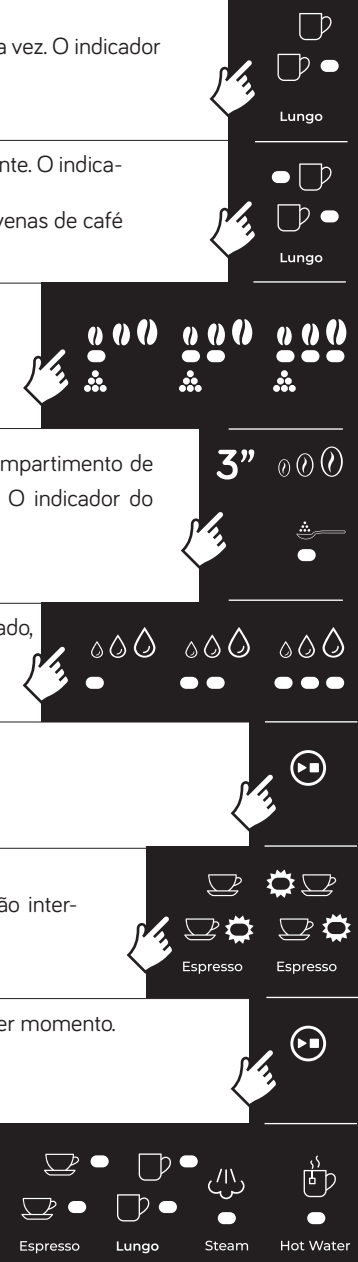
7. Se pretender mudar o volume de água previamente selecionado, toque no ícone  repetidamente.

8. Toque no ícone . A preparação do café irá iniciar.

9. Durante a preparação, os indicadores do ícone  ficarão intermitentes.

10. Toque no ícone  para interromper a preparação a qualquer momento.

11. Todos os indicadores dos ícones ficarão acesos permanentemente quando o processo de preparação terminar.



12. **Aguarde até ao café parar de fluir pelos bocais antes de remover as chávenas.**  
**Nota: a máquina de café irá gravar as últimas definições de intensidade de café e volume de água.**

#### 4.5. Preparar água quente para bebidas

1. Coloque uma chávena debaixo do bocal de saída de água quente.

2. Toque no ícone  para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.

3. Toque no ícone  uma vez. O indicador irá acender.

4. Toque no ícone  para selecionar a quantidade de água a preparar.

5. Toque no ícone . A preparação da água irá iniciar.

6. Durante a preparação, o indicador do ícone  ficará intermitente.

7. Toque no ícone  para interromper a preparação a qualquer momento.

8. Todos os indicadores dos ícones ficarão acesos permanentemente quando o processo de preparação terminar.



9. **Aguarde até a água parar de fluir pelos bocais antes de remover a chávena.**

**Nota: a máquina de café irá gravar a última definição de volume de água.**

#### 4.6. Preparar bebidas utilizando vapor

O vapor pode ser utilizado para fazer espuma no leite para preparar um capuccino, galão, ou para aquecer líquidos.

1. Coloque um recipiente debaixo do bocal de saída de vapor.



2. Toque no ícone para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.



3. Toque no ícone . O indicador irá acender.



4. Toque no ícone . O processo de aquecimento para a preparação do vapor irá iniciar.



5. Durante a preparação, o indicador do ícone ficará intermitente.



6. Toque el icono para detener la preparación en cualquier momento.



7. Todos os indicadores dos ícones ficarão acesos permanentemente quando o processo de preparação terminar.



8. Aguarde até o vapor parar de fluir pelo bocal antes de remover o recipiente.

**Nota: se pretender mudar a quantidade de vapor a distribuir, consulte a secção “Ajustar as escolhas do utilizador”.**

## 5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

### 5.1. Esvaziar o tabuleiro de gotejamento

Quando o tabuleiro de gotejamento (4) estiver cheio, o flutuador vermelho (5) ficará visível através da grelha, indicando que o tabuleiro deve ser esvaziado e limpo.

Proceda conforme indicado abaixo:

1. Retire o tabuleiro pela pega situada na parte inferior. O coletor de borras (9) será retirado juntamente com o tabuleiro.

2. Retire o coletor de borras. Esvazie o tabuleiro de gotejamento e o coletor e lave-os debaixo da torneira.

3. Volte a colocar o coletor de borras no tabuleiro de gotejamento. Certifique-se de que está corretamente encaixada.

4. Introduza o tabuleiro de gotejamento na máquina de café. Certifique-se de que está corretamente encaixada.

5. Ligue novamente a máquina de café à corrente elétrica.

### 5.2. Esvaziar o coletor de borras de café

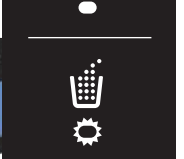
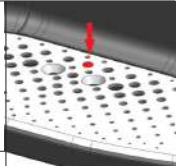
Quando o coletor de borras de café estiver cheio, o indicador luminoso do ícone irá acender, indicando que o coletor de borras deve ser esvaziado e limpo.

Proceda conforme indicado abaixo:





1. Retire o tabuleiro (4) pela pega situada na parte inferior. O coletor de borras (10) será retirado juntamente com o tabuleiro. Quando remover o tabuleiro, o indicador do ícone ficará intermitente.

2. Retire o coletor de borras. Esvazie e lave-o debaixo da torneira.

3. Volte a colocar o coletor de borras no tabuleiro de gotejamento. Certifique-se de que está corretamente encaixada.










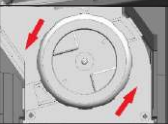
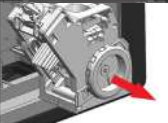
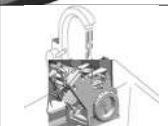
4. Aguarde alguns segundos até o indicador do ícone  ficar aceso permanentemente.	
5. Introduza o tabuleiro de gotejamento na máquina de café. Certifique-se de que está corretamente encaixada. O indicador do ícone  irá apagar.	

### 5.3. Limpar a unidade de infusão

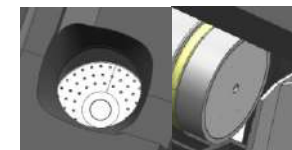
Para manter o funcionamento correto da sua máquina de café durante muito tempo, é muito importante que a unidade de infusão seja limpa frequentemente.

**Importante: não lave a unidade de infusão na máquina de lavar louça**

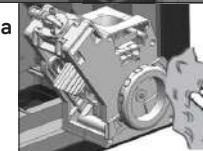
Proceda conforme indicado abaixo:

1. Toque no ícone  para desligar a máquina de café.	
2. <b>Desligue a máquina de café da tomada elétrica para a proteger contra perigos elétricos e mecânicos e deixe arrefecer!</b>	
3. Retire o depósito de água (6). Segure pela pega (7) e retire.	
4. Abra a porta (8) do compartimento onde se situa a unidade de infusão (9).	
5. Rode o disco da unidade de infusão para a esquerda para a desbloquear.	
6. Retire a unidade de infusão.	
7. Segure na unidade de infusão sobre um lavatório e lave-a debaixo da torneira.	

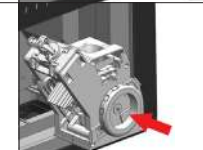
8. Preste especial atenção à lavagem dos filtros.



9. Em seguida, deixe a unidade de infusão secar ao ar. **Não utilize panos para secar a unidade de infusão, uma vez que as fibras podem bloquear os tubos internos!**



10. Introduza a unidade de infusão na máquina de café até ouvir o som de um clique indicando que está corretamente encaixada (**muito importante!**).



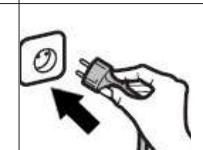
11. Feche a porta do compartimento.



12. Introduza o depósito de água na máquina de café. Certifique-se de que está corretamente encaixada.



13. Em seguida, ligue novamente a máquina de café à corrente elétrica.



### 5.4. Limpeza da entrada de café moído

Após um longo período de utilização, as paredes internas da entrada de café moído podem ficar obstruídas com resíduos de café em pó. É muito importante que a entrada seja limpa com frequência. Proceda conforme indicado abaixo:

1. Retire a unidade de infusão conforme indicado na secção “Limpar a unidade de infusão”.

2. Abra a tampa do compartimento de café moído (12). Utilize uma escova para remover os resíduos de pó da parede da entrada. Os resíduos serão recolhidos no tabuleiro de gotejamento.



3. Introduza a unidade de infusão.

## 5.5. Limpar o circuito de água utilizando pastilhas

**Importante:** Para manter o funcionamento correto da sua máquina de café durante muito tempo, é muito importante que limpe os componentes internos frequentemente.

As pastilhas são fornecidas consoante o modelo ou podem ser adquiridas no nosso serviço pós-venda ou em lojas especializadas (ver secção "Acessórios").

Recomendamos que realize a limpeza se a máquina de café não tiver sido lavada há muito tempo.

Proceda conforme indicado abaixo:


4. Certifique-se de que a máquina de café está ligada e o depósito de água está cheio.

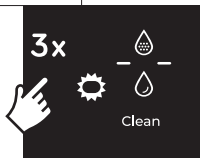


5. Coloque um recipiente (cerca de 1 litro de capacidade) debaixo dos bocais de saída de café.

A altura dos bocais pode ser ajustada deslocando-os para cima e para baixo.



6. Toque no ícone  durante 3 segundos. O indicador irá acender.



7. Abra a tampa do recipiente de café moído (12) e coloque uma pastilha de limpeza. Em seguida, feche a tampa.




8. O indicador do ícone  ficará intermitente.



9. Toque no ícone . O processo de limpeza irá iniciar.



10. Durante o processo de limpeza (cerca de 18 minutos), o indicador do ícone  ficará intermitente.




11. Após o tempo acima referido, os indicadores de todos os ícones irão acender, indicando que o processo de limpeza interna terminou. A máquina de café está pronta para ser utilizada novamente.



## 5.6. Desincrustar a máquina de café

**Importante:** Para manter o funcionamento correto da sua máquina de café durante muito tempo, é muito importante que efetue o processo de desincrustação após algum tempo.

O indicador do ícone  irá acender, indicando que o processo de desincrustação deve ser realizado.

A duração do processo é de cerca de 25 minutos.

**Importante: se o filtro de água estiver instalado, retire-o antes de iniciar o processo de desincrustação.**

Se o filtro de água chegar ao final do seu período de utilização recomendada (2 meses), aconselhamos que o substitua antes de concluir este processo de desincrustação. Consulte as secções "Filtro de água" e "Ativar o filtro de água".

Proceda conforme indicado abaixo:

### 1. Primeira etapa: remover as incrustações

a) Certifique-se de que a máquina de café está ligada.



b) Retire o depósito de água (6), esvazie-o e deite a dose recomendada de solução de desincrustação (250 ml).

A solução de desincrustação é fornecida consoante o modelo ou pode ser adquirida no nosso serviço pós-venda ou em lojas especializadas (ver secção "Acessórios").




c) Volte a encher o depósito com água até à marca de nível "Calc".

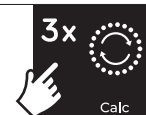


d) Coloque um recipiente (cerca de 1 litro de capacidade) debaixo dos bocais de saída de vapor e café.

A altura dos bocais pode ser ajustada deslocando-os para cima e para baixo.



e) Toque no ícone  durante 3 segundos. O indicador irá acender.




f) O indicador do ícone  ficará intermitente.



g) Toque no ícone  e o processo de descalcificação irá iniciar.

Ao longo do processo, a água flui de forma intervalada através dos bocais de saída de vapor e café.



h) Passado um determinado período de tempo (cerca de 12 minutos), o indicador do ícone  irá acender.

Retire o depósito de água, esvazie-o e encha-o com água até ao nível máximo.

Introduza o depósito de água na máquina de café e certifique-se de que está corretamente encaixado.

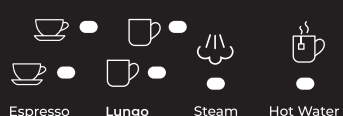


## 2. Segunda etapa: lavar o circuito de água


a) Toque no ícone . O processo de desincrustação irá continuar.



b) Os indicadores de todos os ícones acendem quando o processo de desincrustação terminar. A máquina de café está pronta para ser utilizada novamente.



Se o processo de desincrustação for interrompido:

a) Toque no ícone . O processo de desincrustação continuará automaticamente a partir do ponto em que estava antes da interrupção.



**NOTA: o cronómetro para a próxima desincrustação será repostado depois de o processo ficar concluído sem interrupções.**

## 5.7. Limpar o depósito de água

Lave o depósito de água regularmente para uma manutenção apropriada.

1. Retire o depósito de água (6). Segure pela pega (7) e retire.



2. Use a torneira para lavar o depósito de água.



3. Introduza o depósito de água na máquina de café. Certifique-se de que está corretamente encaixada.



## 5.8. Limpar o espumador de leite


O espumador de leite deve ser limpo após cada utilização.

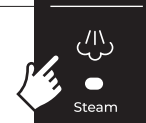
1. Introduza o espumador de leite numa chávena ou recipiente com água quente.



2. Toque no ícone  para ligar a máquina de café. Aguarde até o processo de lavagem automática terminar.



3. Toque no ícone . O indicador irá acender.



4. Toque no ícone . A preparação do vapor irá iniciar.



5. Mantenha o espumador dentro da água quente durante alguns segundos. Em seguida, seque o espumador com um pano húmido.

6. Para uma limpeza mais profunda, o espumador pode ser retirado e desmontado. Pode utilizar a torneira para lavar os diferentes componentes. Em seguida, seque-os com um pano húmido.



## 5.9. Limpar as estruturas

Limpe regularmente a máquina de café para uma manutenção adequada.

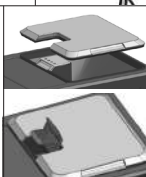
1. Toque no ícone  para desligar a máquina de café.



2. **Desligue a máquina de café da tomada elétrica para a proteger contra perigos elétricos e mecânicos!**



3. Limpe as estruturas externas e os recipientes dos grãos de café e do café moído apenas com um pano húmido.



## 6. ACESSÓRIOS

Os acessórios recomendados podem ser adquiridos no nosso serviço pós-venda ou em lojas especializadas.

### 6.1. Pastilhas de limpeza

### 6.2. Solução de desincrustação

### 6.3. Filtro de água

### 6.4. Tiras de teste

## 7. ÍCONES DE AVISO

Ícone	Significado	Solução
	O depósito de água está vazio.	Volte a encher o depósito de água. Proceda conforme indicado na secção "Encher o depósito de água".
	O depósito de água não está corretamente introduzido.	Retire e volte a introduzir o depósito de água na máquina de café.
	O coletor de borras está cheio.	Esvazie o coletor de borras. Proceda conforme indicado na secção "Esvaziar o coletor de borras de café".
	O tabuleiro de gotejamento não está corretamente introduzido.	Retire e volte a introduzir o tabuleiro de gotejamento na máquina de café. Proceda conforme indicado na secção "Esvaziar o tabuleiro de gotejamento".
	O coletor de borras de café está cheio e não foi esvaziado. A máquina de café está bloqueada.	Esvazie o coletor de borras. Proceda conforme indicado na secção "Esvaziar o coletor de borras de café".

	Deve ser realizado o processo de desincrustação.	Proceda conforme indicado na secção "Desincrustar a máquina de café".
	A porta do compartimento da unidade de infusão não está corretamente fechada.	Feche a porta. Proceda conforme indicado na secção "Limpar a unidade de infusão", passos 1 a 3.
	Unidade de infusão não instalada.	Instale a unidade de infusão. Proceda conforme indicado na secção "Limpar a unidade de infusão", passos 1 a 4.
	Unidade de infusão bloqueada.	Desligue a ficha da máquina de café durante cerca de 30 segundos, volte a ligar a ficha e ligue a máquina de café.
	Ar no sistema.	Coloque um recipiente debaixo dos bocais de saída de vapor e café. Toque no ícone . O processo de remoção de ar inicia automaticamente. Importante: certifique-se de que há água suficiente no depósito.

## 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
Nenhuma bebida servida	Não há água no depósito	Volte a encher o depósito de água (ver secção "Encher o depósito de água")
	O depósito de água não está corretamente encaixado	Retire e volte a introduzir o depósito de água (ver secção "Encher o depósito de água")
A bebida é servida lentamente	Bocais de saída obstruídos	Limpe os bocais com uma agulha
	Unidade de infusão suja	Retire a unidade de infusão e lave-a (ver secção "Limpar a unidade de infusão")
	Circuito de água obstruído com calcário	Realize um ciclo de desincrustação (ver secção "Desincrustar a máquina de café")
	Filtro de água obstruído ou indevidamente lavado	Prepare o filtro corretamente. Ver secção "Filtro de água". Substitua o filtro a cada 2 meses.
	A definição de moagem é demasiado fina	Mude a definição de moagem para uma mais grossa
Fuga de água	Tabuleiro de gotejamento cheio e a transbordar	Retire o tabuleiro de gotejamento e esvazie-o (ver a secção "Esvaziar o tabuleiro de gotejamento")
	A máquina de café não está colocada numa superfície horizontal	Coloque a máquina de café numa superfície horizontal e estável

**WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,  
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.**

## IMPORTANT WARNING






**PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.  
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.**

## DESCRIPTION

1. Control panel
2. Coffee outlet nozzles
3. Steam outlet nozzle
4. Removable drip tray with grill
5. Drip tray float
6. Removable water tank
7. Water tank handle
8. Brewing unit compartment door
9. Brewing unit
10. Coffee grounds collector
11. Coffee beans container lid
12. Ground coffee container
13. Supply cord
14. Grind setting selector
15. Water filter

## CONTROL PANEL ICONS

- a) On / Off
- b) Espresso (1 / 2 cups indicators)
- c) Coffee (1 / 2 cups indicators)
- d) Steam
- e) Hot Water
- f) Coffee strength (3 settings indicators)
- g) Water volume per cup (3 settings indicators)
- h) Cleaning with tablets
- i) Descaling
- j) Water tank empty indicator
- k) Coffee ground collector full indicator
- l) Warning indicator
- m) Start / Stop function (with indicator)

O tabuleiro de gotejamento enche rapidamente	Processo de lavagem automática do sistema	Isto é normal. Assim que o flutuador vermelho ficar visível, retire o tabuleiro de gotejamento e esvazie-o (ver secção "Esvaziar o tabuleiro de gotejamento")
O indicador do ícone  está intermitente embora o coletor de borras tenha sido esvaziado	O cronómetro interno não foi repostado	Retire o tabuleiro de gotejamento novamente. Aguarde alguns segundos até o indicador ficar aceso permanentemente. Em seguida, introduza o tabuleiro de gotejamento.  Esvazie o coletor de borras de café com a máquina ligada
Indicador do ícone  aceso em conjunto com  enquanto o indicador do ícone com  está intermitente.	O depósito de água esvaziou durante a preparação da bebida. Entrou ar no circuito de água.	Volte a encher o depósito de água. Toque no ícone  O processo de remoção de ar inicia automaticamente.
Não é possível remover a unidade de infusão.	Unidade de infusão bloqueada.	Desligue e volte a ligar a máquina de café. Em seguida, tente removê-la novamente.
Não é possível introduzir a unidade de infusão.	A unidade de infusão não está na posição certa.	Preste especial atenção às guias na parte inferior da unidade de infusão para a sua inserção. Em seguida, introduza-a. (ver passo 10 da secção "Limpeza da unidade de infusão").
Ruído forte emitido pelo moinho.	Algum tipo de objeto estranho dentro do moinho.	Contacte o seu serviço pós-venda.
A máquina de café emite um som de bombeamento.	Está a ser bombeada água para o sistema.	Isto é normal.
A bebida não está suficientemente quente.	A temperatura selecionada é baixa.	Selecione uma temperatura mais alta. Ver secção "Selecionar a temperatura".
	A chávena está fria ou a bebida foi preparada com leite frio.	Pré-aqueça a chávena ou utilize leite morno.

Se não conseguir resolver o problema através das sugestões acima, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Terminada a vida útil do produto, não o deite no lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha ecológica mais próximo da sua residência, de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2012/19/EU, para contribuir para a preservação do meio ambiente.

Solicite informações detalhadas sobre as vias atuais de eliminação das embalagens e separação de aparelhos usados ao seu distribuidor.

Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read through the operating instructions for the appliance and safeguard them for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Keep children under 8 years of age away from the appliance and connecting cable and do not allow them to use the appliance.

Children shall not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is designed for household use. It is not intended to be used in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Never immerse the coffee maker, plug or supply cord in water or any other liquid.

Do not expose the electrical connections to water.

Warning: potential injury from misuse! This appliance must be used only for the purposes for which it was designed, i.e. as a coffee maker. Any other use will be considered improper and consequently dangerous.

Proceed according to maintenance and cleaning sections of this manual for cleaning the surfaces in contact with water and coffee.

During brewing, this coffee maker reaches high temperatures and produces steam and hot water that could cause scalds or burns if not used properly. Keep your hands away during operation.

After use, some parts of the coffee maker are hot due to residual heat, and small jets of steam or hot water might come out. Let the appliance cool down before any further operation.

This appliance is designed only for household use up to 2000m above sea level.

The coffee maker shall not be placed in a cabinet while in use.



## IMPORTANT NOTICES

- This coffee maker is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the guarantee null and void.
- This coffee maker is to be connected and used in accordance with the information stated on its characteristics plate.
- This coffee maker must be connected to an earthed socket. If it is absolutely necessary to use an extension cable, make sure that it is suitable for 16A and has a socket with an earth connection.
- The supply cord must not be tangled or wrapped around the product during use.
- The electrical plug must not be removed from the socket by pulling the cable.
- Do not leave the supply cord hanging over the working surface, to prevent the coffee maker from falling.
- Do not allow the supply cord to come into contact with sharp edges or with hot surfaces.
- Do not use the coffee maker, or connect and disconnect to supply mains with the hands and / or wet feet.
- The coffee maker must never be placed directly under the tap to fill the water tank.
- Unplug the coffee maker immediately from the mains in the event of any breakdown or damage, and contact and official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the appliance. Only qualified technical personnel from the brand's official technical support service may carry out repairs on the product.
- Turn the power off and disconnect the plug:
  - in the event of any breakdown or damage;
  - before taking out the brewing unit;
  - before cleaning the coffee maker;
  - if the coffee maker is not going to be used for a long period of time;
- Do not insert your fingers or any other object into the coffee grinder!
- The coffee maker must be used and placed on a stable surface.
- Make sure that the coffee maker is kept dry, ventilated and away from any source of heat.
- Do not use outdoors. Do not leave the coffee maker exposed to weather conditions (rain, sun, frost, etc.).
- Temperature for usage and storage shall be above 0°C. Operating the coffee maker below such temperature may cause serious damage due to water freezing.
- Never use warm or hot water to fill the water tank, as this could cause damage. Use always room temperature water.
- Do not operate the coffee maker with the water tank empty. Make sure there is enough water before each use.
- Do not remove the drip tray during operation.
- Do not touch hot surfaces. Only handles and knobs should be touched.
- Never aim the steam or hot water at persons.
- Do not use caramelized coffee beans.
- Do not use accessories from any other manufacturer.

**B&B TRENDS SL.** is not responsible for any damage that may be caused to people, animals or objects as a result of failure to comply with these warnings.

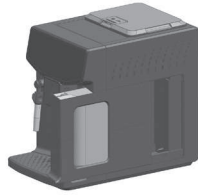
## INDEX

<b>1. COFFEE MAKER PREPARATION</b> .....	72
1.1. Filling the water tank.....	72
1.2. Water tank refilling warning .....	72
1.3. Filling coffee beans container .....	72
1.4 Filling ground coffee compartment.....	73
1.5 Adjusting grinder setting.....	73
1.6 Water filter .....	73
<b>2. BEFORE FIRST USE</b> .....	74
<b>3. SETTING UP THE COFFEE MAKER</b> .....	76
3.1. Selecting the temperature .....	76
3.2. Selecting water hardness .....	76
3.3. Adjusting user choices.....	77
3.4. Activating water filter.....	79
3.5. Setting auto shut off time .....	79
3.6. Deactivating / activating beeps .....	80
3.7. Restoring factory settings .....	81
<b>4. DRINKS PREPARATION</b> .....	81
4.1. Selecting water volumen per cup.....	81
4.2. Selecting coffee strength.....	82
4.3. Preparing Espresso coffee.....	83
4.4. Preparing coffee (Lungo).....	84
4.5. Preparing hot water for drinks .....	86
4.6. Preparing drinks using steam.....	87
<b>5. MAINTENANCE AND CLEANING</b> .....	88
5.1. Emptying the drip tray.....	88
5.2. Emptying coffee grounds collector .....	88
5.3. Cleaning the brewing unit.....	89
5.4. Cleaning ground coffee inlet .....	90
5.5. Cleaning water circuit using tablets .....	91
5.6. Descaling the coffee maker .....	92
5.7. Cleaning the water tank.....	93
5.8. Cleaning the milk frother.....	94
5.9. Cleaning the housings .....	94
<b>6. ACCESSORIES</b> .....	95
6.1. Cleaning tablets.....	95
6.2. Descaling solution .....	95
6.3. Water filter .....	95
6.4. Test strips .....	95
<b>7. WARNING ICONS</b> .....	95
<b>8. TROUBLE SHOOTING</b> .....	96

# 1. COFFEE MAKER PREPARATION

## 1.1. Filling the water tank

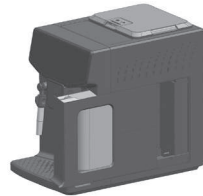
1. Remove the water tank (6). Take it from the handle (7) and pull it out.




2. Fill the tank with fresh tap water. **Never fill beyond the level for maximum filling (MAX)!.** Do not use carbonated or hot water.



3. Insert the water tank into the coffee maker. Make sure it is fitted correctly.



## 1.2. Water tank refilling warning

When water in the tank is below a minimum level, indicator of the icon  will light up and 3 beeps will be emitted, indicating that water tank should be refilled.

To refill it, proceed as indicated in section "Filling the water tank".



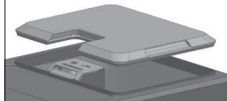
## 1.3. Filling coffee beans container

1. Open up container lid (11) and fill it with coffee beans.

Do not use coffee beans glazed, caramelised or treated with additives containing sugar.

**NOTE: use of the mentioned types of coffee will be considered as an incorrect use and shall render the guarantee null and void.**

2. Close the lid.



## 1.4. Filling ground coffee compartment

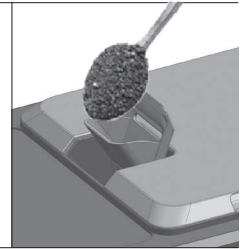
1. Open ground coffee compartment lid (12) and pour the desired quantity of ground coffee inside

**Important:** take into account that only one coffee at a time can be prepared.

**Do not use instant coffee!**

**Do not fill beyond the upper edge of the compartment!**

2. Close the lid.




## 1.5. Adjusting grinder setting

Due to the different roasting degrees, blends, brands, etc., grind setting can be adjusted to suit your preference.

1. Use the rotary selector (14) to adjust the grind setting.

selector can be adjusted from fine  to coarse .

2. Set the selector to the corresponding position by lining it up with the index  on the container.



## NOTES:

- Adjust the grind setting only while the grinder is working, otherwise it might be damaged.
- The new setting will not be noticed until after the second cup of coffee.
- Do not insert fingers or foreign objects into the grinding unit!

## 1.6. Water filter

The water filter (15) is supplied as an accessory (model dependent). It may be purchased from our after-sales service or specialist shops (see section "Accessories"). The filter is recommended for:

- Protection against scaling (increase of appliance lifetime, decalcification with chemicals not necessary).
- Reduction of toxic heavy metals (copper, lead).
- Reduction of harmful organic substances (pesticides, herbicides).
- Reduction of unwanted odour and taste (chlorine).
- Optimization of coffee taste and crema.

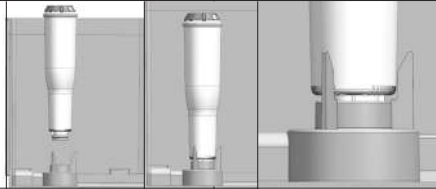
To assemble the filter, proceed as follows:

1. Rinse the new filter in a water container.



2. Firmly insert the filter into the water tank connection in an upright position.

**Very important: make sure that the rubber gasket is correctly inserted in the coupling on the bottom of the water tank**



3. It is recommended to replace the filter every 2 months.

Replacement should be carried out preferably just after having carried out a descaling process. Turn date indicator on the top of the filter to show the replacement month on the left side of the window. On the right side it is shown the month when the filter should be replaced.



4. Program the coffee maker to indicate that the filter is mounted (see section "Activating water filter").

5. Then, dispense a cup of hot water to rinse water circuit.

## 2. BEFORE FIRST USE

1. Remove the water tank (6). Take it from the handle (7) and pull it out.



2. Wash the water tank under the tap.



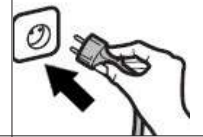
3. Fill the water tank. **Never fill beyond the level for maximum filling (MAX)!**



4. Insert the water tank into the coffee maker. Make sure it is fitted correctly.




5. Plug the coffee maker to the mains.



6. Place a container underneath the coffee and steam outlet nozzles. Height of coffee outlet nozzles can be adjusted moving them upwards and downwards.



7. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Rinsing process will start automatically.



8. Indicators of the icons will light up and go off alternatively.

After a time, water will start flowing out through the nozzles.



9. Once the rinsing process has finished, all the indicators will light up permanently.

10. Remove the container placed underneath the nozzles and empty it. **Never drink water collected after rinsing process!**

11. After rinsing, the coffee maker is ready to be used.

### Notes:


- Automatic rinsing process will be carried out each time the coffee maker is plugged in to the mains, or when the coffee maker has cooled down after having prepared a drink. Duration may vary depending on the temperature of the system. Starting from cold, duration is about 45 seconds.

- The coffee maker is tested at the factory using coffee and water. Although the unit has been carefully cleaned, it is possible that some water and coffee residues remain. It is recommended to carry out this rinsing process several times before first use.

### 3. SETTING UP THE COFFEE MAKER



#### 3.1. Selecting the temperature


Coffee temperature can be adjusted to suit your preference. While the coffee maker is plugged in, proceed as indicated below:

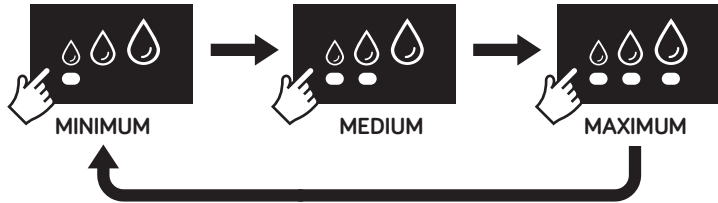
1. If the coffee maker is switched on, touch the icon  to switch it off.


All the indicators will go off.

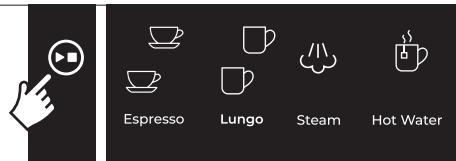


2. Touch the icon  for 3 seconds. A beep will be heard and the indicator will light up showing preselected temperature level. Indicator of the icon  will flash

3. Touch the icon  repeatedly for changing water temperature. Indicators will light up successively with each touch.



4. Touch the icon  to confirm your choice. All the indicators will go off again.



#### 3.2. Selecting water hardness

Water hardness can be selected to be adapted to the characteristics of the water in your area. You can inquire about the water hardness with your local water supplier, or use test strips to determine it.


Test strips are supplied depending on the model or may be purchased from after sales service or specialist shops (see section "Accessories").

To change water hardness, while the coffee maker is plugged in, proceed as indicated below:

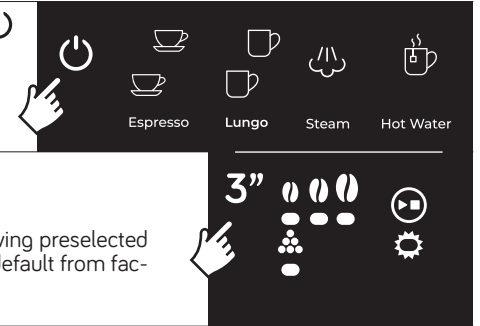
If test strips are used:

- Immerse the test strip in tap water for 2-5 seconds
- Wait for 30 seconds. The number of stripes that turn red indicate the water hardness




1. If the coffee maker is switched on, touch the icon  to switch it off.

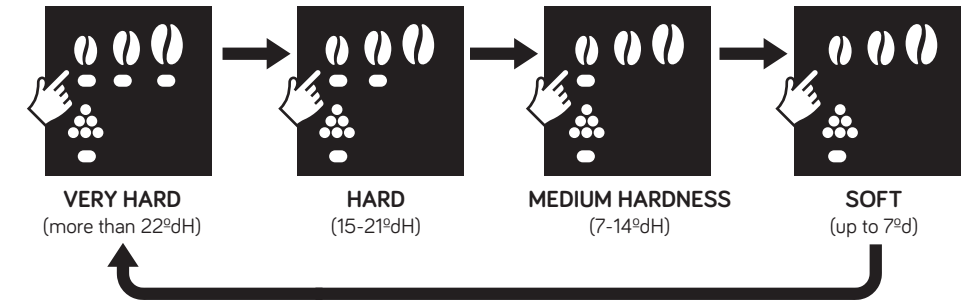
All the indicators will go off.




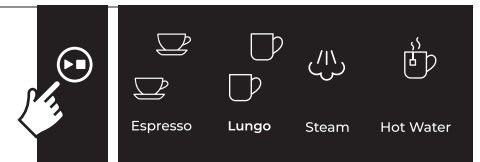
2. Touch the icon  for 3 seconds.

A beep will be heard and indicators will light up showing preselected water hardness. "Very hard" hardness is selected by default from factory. The indicator of the icon  will flash.

3. Touch the icon repeatedly for changing water hardness. Indicators located at the base of the level bars will go off successively with each touch.




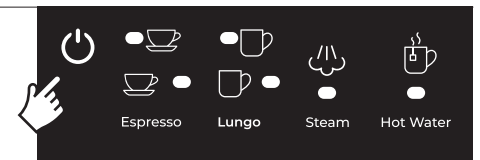
4. Touch the icon  to confirm your choice. All the indicators will go off again.



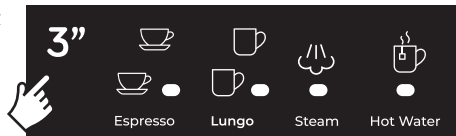
#### 3.3. Adjusting user choices

Maximum water volume dispensed for each kind of drink may be selected and recorded as default value. Proceed as indicated below:

1. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until all the indicators light up permanently.



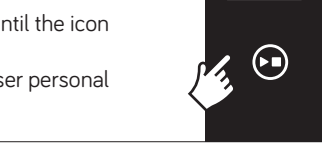
2. Touch the icon corresponding to the drink you want to prepare for 3 seconds.



3. A beep will be heard. The Indicator of the maximum setting of the icon will light up and the indicator of the icon will flash.



4. Touch the icon . The selected drink will be prepared as usual, until the icon is touched again. Then, water flow will stop and this water volume will be recorded as user personal choice.



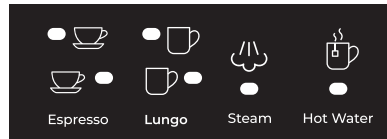
**NOTE:** water volume range for each kind of drink is:

- Espresso / Steam: 1 - 230ml
- Coffee / Hot Water: 1 - 430ml

It is recommended to fill the water tank previously up to the maximum level to be able to adjust the maximum volume

Maximum water volume indicator	Drink	Factory default maximum volume ml	Personal choice maximum volume ml
	 Espresso	70	1 - 230
	 Lungo	200	1 - 430
	 Hot Water	360	1 - 430
	 Steam	46	1 - 230

5. After some seconds, all the indicators will light up again.



### 3.4. Activating water filter

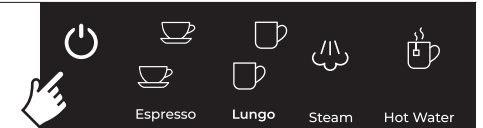
If the filter is used, the period of time between descaling processes gets increased, so it is recommended to enable it so that the coffee maker recognizes that it is installed.

By default, water filter comes disabled from factory.

To enable it, while the coffee maker is plugged in, proceed as indicated below:

1. If the coffee maker is switched on, touch the icon to switch it off.

All the indicators will go off.



2. Touch the icon for 3 seconds.



a) A long beep and Indicator flashing means that filter is disabled.



b) Three short beeps and Indicator on means that filter is enabled.



3. Touch the icon to switch from enabled to disabled mode and vice versa.



4. Touch the icon to confirm the selection.

All the indicators will go off.



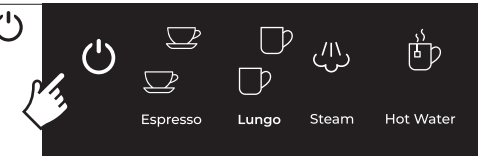
### 3.5. Setting auto shut off time



For your safety and to save energy, the coffee maker switches off automatically when it has not been used for a period of time. Switch off period is 15, 30, 60 or 180 minutes.

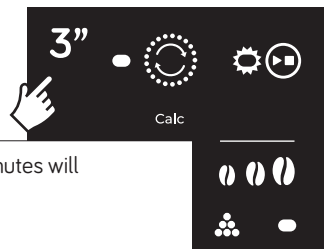
To select it, while the coffee maker is plugged in, proceed as indicated below:


1. If the coffee maker is switched on, touch the icon to switch it off.


All the indicators will go off.

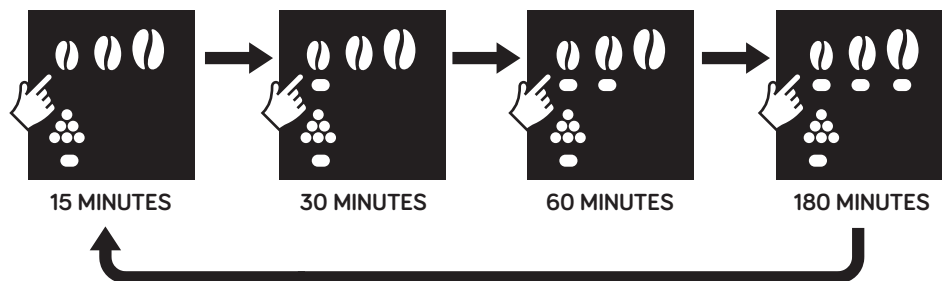


2. Touch the icon  for 3 seconds. The indicator will light up. A beep will be heard and indicator of the icon  will flash.

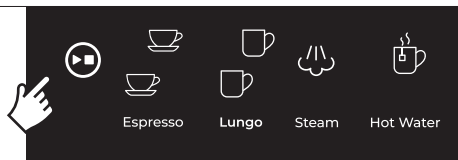


3. Indicator of the icon  will light up as well. A period of 15 minutes will be selected by default from factory.

4. Touch the icon  for changing switch off period. Indicators will light up repeatedly with each touch.




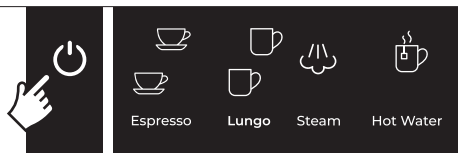
5. Touch the icon  to confirm your choice. All the indicators will go off again.





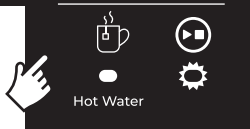
### 3.6. Deactivating / activating beeps


The beeps emitted when the icons of the display are touched can be deactivated or activated once again. While the coffee maker is plugged in, proceed as indicated below:

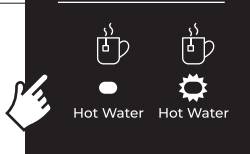
1. If the coffee maker is switched on, touch the icon  to switch it off. All the indicators will go off.



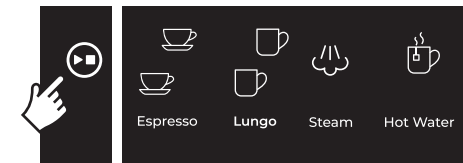
2. Touch the icon  for 3 seconds. Indicator will light up. A beep will be heard and indicator of the icon  will flash.



3. Touch the icon  repeatedly:  
- Indicator on means that beeps have been activated.  
- Indicator flashing means that beeps have been deactivated.




4. Touch the icon  to confirm your choice. All the indicators will go off again.

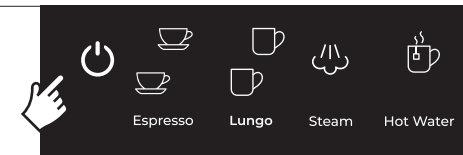


### 3.7. Restoring factory settings

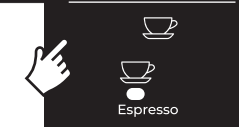
Modifications made to water volume dispensed, water temperature, water hardness and coffee strength can be restored to factory default settings at any moment.



While the coffee maker is plugged in, proceed as indicated below:

1. If the coffee maker is switched on, touch the icon  to switch it off. All the indicators will go off.




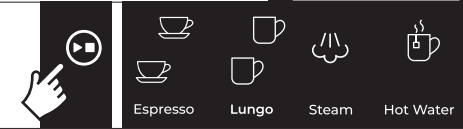
2. Touch the icon  for 3 seconds.



3. A beep will be heard and indicators of the icons  and  will flash.




4. Touch the icon  to restore factory settings. All the indicators will go off again.



## 4. DRINKS PREPARATION

### 4.1. Selecting water volume per cup

Water volume dispensed per cup can be selected. Proceed as indicated below:

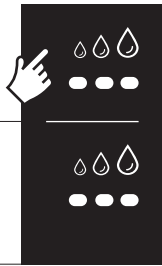
1. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.



2. Select the kind of drink to be prepared (Espresso, Lungo, Hot Water).















3. Touch the icon  repeatedly. Level Indicators will light up successively with each touch.



4. If you want to prepare a drink according to your personal water volume choice, select the maximum level setting (3 LEDs on).

\* Water volume of "Maximum" setting can be changed as described in section "Adjusting user choices".


Minimum setting	Function	ml	Medium Setting	Función	ml	Maximum setting	Función	ml
	 Espresso	30		 Espresso	40		 Espresso	70*
	 Lungo	100		 Lungo	120		 Lungo	200*
	 Hot Water	65		 Hot Water	150		 Hot Water	360*

5. Touch the icon  to confirm your choice.



#### 4.2. Selecting coffee strength


Grinded coffee quantity dispensed per cup can be selected. Proceed as indicated below:

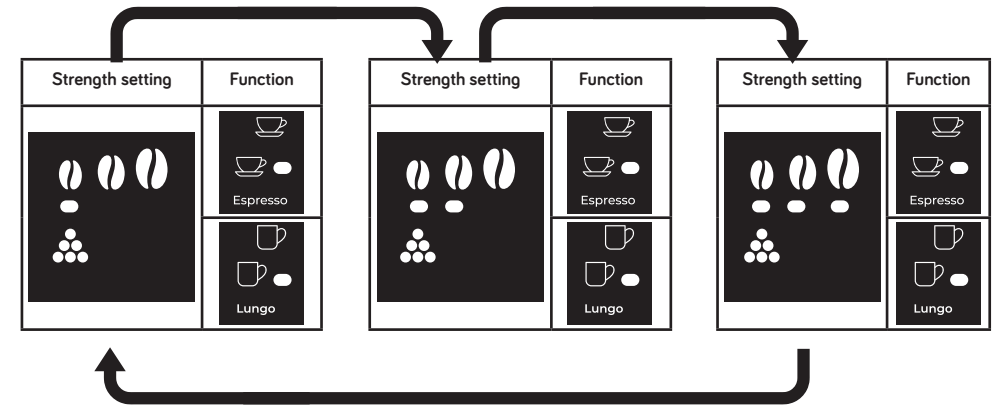
1. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.



2. Select the kind of drink to be prepared (Espresso, Coffee).



3. Touch the icon  repeatedly. Level Indicators will light up successively with each touch.




4. Touch the icon  to confirm your choice.




#### 4.3. Preparing Espresso coffee

1. Place one or two cups underneath the coffee outlet nozzles. Height of coffee outlet nozzles can be adjusted moving them upwards and downwards.



2. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.



3. To prepare only one cup, touch the icon  once. Indicator of the lower cup will light up.




4. To prepare two cups, touch the same icon again. Indicator of the upper cup will light up as well.


**NOTE:** take into account that it is not possible to prepare two cups if ground coffee is used.

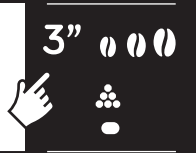




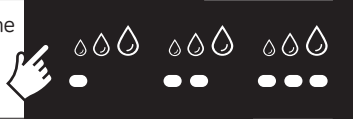
5. Touch the icon  repeatedly to change the preselected coffee strength.



6. If you want to use grounded coffee poured directly into the ground coffee compartment lid (12), touch the icon  for 3 seconds. Indicator of the spoon icon will light up. Then, pour ground coffee in the compartment.




7. If you want to change the preselected water volume, touch the icon  repeatedly.




8. Touch the icon . Coffee preparation will start.



9. During preparation, indicators of the icon  will flash.



10. Touch the icon  to stop preparation at any time.



11. Once preparation process has finished, all the indicators of the icons will light up permanently.




**12. Wait until coffee stops flowing from the nozzles before removing the cups.**

**Note:** the coffee maker will store the last settings of coffee strength and water volume.


#### 4.4. Preparing coffee

1. Place one or two cups underneath the coffee outlet nozzles. Height of coffee outlet nozzles can be adjusted moving them upwards and downwards.



2. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.




3. To prepare only one cup, touch the icon  once. Indicator on the lower cup will light up.




4. To prepare two cups, touch the same icon again. Indicator on the upper cup will light up as well.

**NOTE:** take into account that it is not possible to prepare two cups if ground coffee is used.



5. Touch the icon  repeatedly to change the preselected strength.



6. If you want to use grounded coffee poured into the ground coffee compartment lid (12), touch the icon  for 3 seconds. Indicator of the spoon icon will light up. Then, pour ground coffee in the compartment.




7. If you want to change the preselected water volume, touch the icon  repeatedly.



8. Touch the icon . Coffee preparation will start.



9. During preparation, indicators of the icon  will flash.



10. Touch the icon  to stop preparation at any time.



11. Once preparation process has finished, all the indicators of the icons will light up permanently.




**12. Wait until coffee stops flowing from the nozzles before removing the cups.**

**Note:** the coffee maker will store the last settings of coffee strength and water volume.


#### 4.5. Preparing hot water for drinks)

1. Place a cup underneath the hot water outlet nozzle.




2. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.




3. Touch the icon  once. Indicator will light up.




4. Touch the icon  to select water quantity to be prepared.



5. Touch the icon . Water preparation will start.



6. During preparation, indicator of the icon  will flash.



7. Touch the icon  to stop preparation at any time.



8. Once preparation process has finished, all the indicators of the icons will light up permanently.



9. Wait until water stops flowing from the nozzles before removing the cup.


**Note:** the coffee maker will store the last setting of water volume.

#### 4.6. Preparing drinks using steam

Steam can be used to froth milk for preparing a capuccino, caffe latte, or for heating up liquids.

1. Place a container underneath the steam outlet nozzle.




2. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.



3. Touch the icon  Indicator will light up.



4. Touch the icon . Heating process for steam preparation will start.



5. During preparation, indicator of the icon  will flash.



6. Touch the icon  to stop preparation at any time.



7. Once preparation process has finished, all the indicators of the icons will light up permanently.



8. Wait until steam stops flowing from the nozzle before removing the container.

**Note:** if you want to change the amount of steam to be dispensed, please refer to section "Adjusting user choices"

## 5. MAINTENANCE AND CLEANING

### 5.1. Emptying the drip tray

When the drip tray (4) is full, the red float (5) will become visible through the grill, showing that the tray should be emptied and cleaned.

Proceed as indicated below:

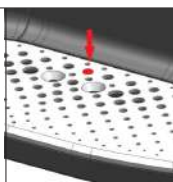
1. Remove the tray taking it from the handle located on its bottom and pull it out. Along with the tray, grounds collector (9) will be taken out as well.

2. Remove grounds collector. Empty the drip tray and the collector and wash them under the tap.


3. Place ground collector on the drip tray again. Make sure it is fitted correctly.

4. Insert the drip tray into the coffee maker. Make sure it is fitted correctly.

5. Plug the coffee maker to the mains again.



### 5.2. Emptying coffee grounds collector

When the coffee grounds collector is full, indicator light of the icon  will light up showing that grounds collector should be emptied and cleaned.

Proceed as indicated below:

1. Remove the tray (4) taking it from the handle located at its bottom and pull it out. Along with the tray, grounds collector (10) will be taken out as well.


When removing the tray, indicator of the icon  will flash

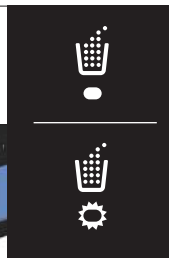
2. Remove grounds collector. Empty and wash it under the tap.

3. Place ground collector on the drip tray again. Make sure it is fitted correctly.



4. Wait some seconds until the indicator of the icon  remains lit permanently.

5. Insert the drip tray into the coffee maker. Make sure it is fitted correctly. The indicator of the icon  will go off.



### 5.3. Cleaning the brewing unit

To keep the right function of your coffee maker for a long time, it is very important that brewing unit is cleaned frequently.

**Important: do not wash the brewing unit in the dishwasher**

Proceed as indicated below:

1. Touch the icon  to switch the coffee maker off.



2. **Unplug the coffee maker from the mains to prevent from electric and mechanical hazards and let it cool down!**



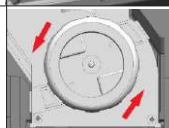
3. Remove the water tank (6). Take it from the handle (7) and pull it out.



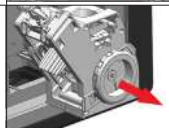
4. Open the door (8) of the compartment where the brewing unit (9) is located.



5. Turn the wheel of the brewing unit counter clockwise to unlock it.



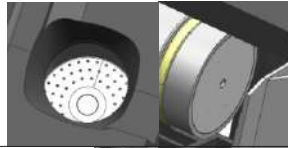
6. Take the brewing unit out.



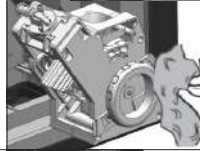
7. Hold the brewing unit over a sink and wash it using water from the tap.



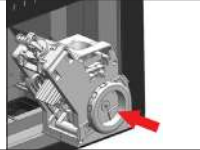
8. Pay special care to wash the filters



9. Then, let the brewing unit air-dry. **Do not use cloths for drying the brewing unit, as fibres could block internal pipes!**



10. Insert the brewing unit into the coffee maker, until you a click is heard indicating that it is correctly fitted (**very important!**).



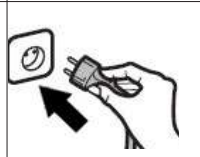
11. Close the door of the compartment.



12. Insert the water tank into the coffee maker. Make sure it is fitted correctly.



13. Then, plug the coffee maker to the mains again.



#### 5.4. Cleaning ground coffee inlet

After a long period of use, internal walls of ground coffee inlet could get blocked due to coffee powder residues stuck on them. It is very important that inlet is cleaned frequently.

Proceed as indicated below:

1. Remove the brewing unit as indicated in section "Cleaning the brewing unit".

2. Open ground coffee compartment lid (12). Use a brush to remove the coffee powder residues stuck on inlet wall. Residues will be collected in the drip tray.



3. Insert the brewing unit.

#### 5.5. Cleaning water circuit using tablets

**Important:** To keep the right function of your coffee maker for a long time, it is very important to clean internal parts frequently.

Tablets are supplied depending on the model or may be purchased from after sales service or specialist shops (see section "Accessories").

It is recommended to perform the cleaning if the coffee maker has not been used for a long time.


Proceed as indicated below:

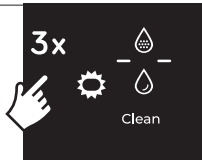
4. Make sure that the coffee maker is switched on and water tank is full.



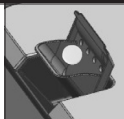
5 Place a container (capacity about 1 litre) underneath the coffee outlet nozzles. Height of nozzles can be adjusted moving them upwards and downwards.



6. Touch the icon  for 3 seconds. The indicator will light up.




7. Open up the ground coffee container lid (12) and pour a cleaning tablet. Then, close the lid.




8. Indicator of the icon  will flash.



9. Touch the icon . Cleaning process will start.




10. During the cleaning process (about 18 minutes), the indicator of the icon  will flash.



11. After the above mentioned time, the indicators of all of the icons will light up, showing that internal cleaning process has finished. The coffee maker is ready to be used again.



## 5.6. Descaling the coffee maker

**Important:** To keep the right function of your coffee maker for a long time, it is very important to perform the descaling process after a period of time. Indicator of the icon  will light up showing that descaling process should be carried out.

The process duration is about 25 minute.

**Important: if water filter is assembled, remove it before starting descaling process.**

If the water filter has reached the end of its recommended use period (2 months), it is advisable to replace it after completing this descaling process. Please refer to sections "Water filter" and "Activating water filter".

Proceed as indicated below:

### 1. First stage: removing the scale

a) Make sure that the coffee maker is switched on.



b) Remove the water tank (6), empty it and pour the recommended dose of descaling solution (250 ml)

Descaling solution is supplied depending on the model or may be purchased from after sales service or specialist shops (see section "Accessories").




c) Refill the tank with water up to "Calc" level mark.




d) Place a container (capacity about 1 litre) underneath the steam and coffee outlet nozzles.

Height of nozzles can be adjusted moving them upwards and downwards.



e) Touch the icon  for 3 seconds. The indicator will light up.

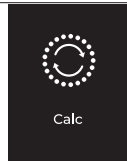



f) Indicator of the icon  will flash.



g) Touch the icon  and descaling process will start.

Along the process, water will flow out at intervals through the steam and coffee outlet nozzles.



h) After a certain time (about 12 minutes), the indicator of the icon  will light up.

Take the water tank out, empty and fill it with fresh water up to the maximum level. Insert the water tank into the coffee maker and make sure it is fitted correctly.



### 2. Second stage: rinsing the water circuit

a) Touch the icon . Descaling process will continue.




b) Once the descaling process is finished, the indicators of all of the icons will light up.

The coffee maker is ready to be used again.



If the descaling process is interrupted:

a) Touch the icon . Descaling process will continue automatically from the same point previous to the interruption.

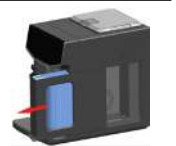


**NOTE: time counter for next descaling will be reset only after the process is completed without interruptions.**

## 5.7. Cleaning the water tank

Regularly rinse the water tank for properly maintenance.

1. Remove the water tank (6). Take it from the handle (7) and pull it out.



2. Wash the water tank under the tap.



3. Insert the water tank into the coffee maker. Make sure it is fitted correctly.




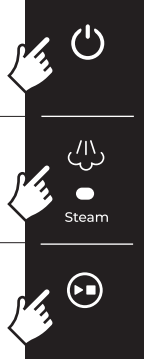
## 5.8. Cleaning the milk frother

Milk frother must be cleaned after each use.

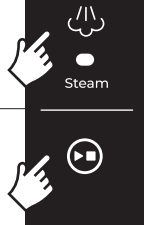
1. Insert the milk frother into a cup or container with hot water.



2. Touch the icon  to switch the coffee maker on. Wait until automatic rinsing process is finished.



3. Touch the icon . Indicator will light up.



4. Touch the icon . Steam preparation will start.




5. Keep the frother into the hot water for some seconds. Then, dry the frother with a damp cloth.

6. For deeper cleaning, frother can be taken out and disassembled. Different parts can be washed under the tap. Then, dry them with a damp cloth.



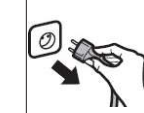
## 5.9. Cleaning the housings

Regularly clean your coffee maker for properly maintenance.

1. Touch the icon  to switch the coffee maker off.

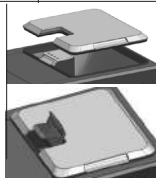


2. **Unplug the coffee maker from the mains to prevent from electric and mechanical hazards!**



3. Wipe the external housings, coffee beans and ground coffee containers with a damp cotton cloth only.

**Never use a scouring pad, or chemicals to clean surfaces.**



## 6. ACCESSORIES

Recommended accessories can be obtained from our after sales service or specialist shops.






### 6.1. Cleaning tablets

### 6.2. Descaling solution

### 6.3. Water filter

### 6.4. Test strips

## 7. WARNING ICONS

Icon	Meaning	Solution
	Water tank is empty.	Refill water tank. Proceed as indicate in section "Filling the water tank".
	Water tank is not correctly inserted.	Remove and insert the water tank into the coffee maker again.
	Coffee grounds collector is full.	Empty grounds collector. Proceed as indicated in section "Emptying coffee grounds collector".
	Drip tray is not correctly inserted.	Remove and insert the drip tray into the coffee maker again. Proceed as indicated in section "Emptying the drip tray".
	Coffee grounds collector is full and has not been emptied. The coffee maker is blocked.	Empty grounds collector. Proceed as indicated in section "Emptying coffee grounds collector".

	Descaling process has to be carried out.	Proceed as indicated in section "Descaling the coffee maker".
	Brewing unit compartment door not correctly closed.	Close the door. Proceed as indicated in section "Cleaning the brewing unit", steps 1 to 3.
	Brewing unit not installed	Install the brewing unit. Proceed as indicated in section "Cleaning the brewing unit", steps 1 to 4.
	Brewing unit blocked	Unplug the coffee maker for about 30 seconds, plug it in again and switch the coffee maker on.
	Air in system.	Place a container underneath the steam and coffee outlet nozzle Touch the icon . Air removing process will start automatically. <b>Important:</b> make sure there is enough water in the tank

Drip tray fills up quickly	Automatic rinsing process of the system	This is normal. As soon as the red float is visible, remove the drip tray and empty it (see "Emptying the drip tray" section)
Indicator of the icon  flashes although grounds collector has been emptied	Internal counter has not been reset	Remove the drip tray again. Wait some seconds until the indicator remains lit permanently. Then, insert the drip tray.  Empty the coffee grounds collector while the machine is switched on
Indicator of the icon  on in conjunction with  while indicator of  flashes.	Water tank has emptied while the drink was being prepared. Air has come into the water circuit	Refill the water tank. Touch the icon . Air removing process will start automatically.
Brewing unit cannot be removed	Brewing unit blocked	Switch the coffee maker off and back on again. Then, try to remove it once again.
Brewing unit cannot be inserted	Brewing unit not placed in the right position	Pay special attention to insert the brewing unit in the guides on its bottom. Then push it inwards. (see section "Cleaning the brewing unit" step 10)
Loud noise coming from the grinder	Some kind of foreign object inside the grinder	Contact your after sales service
The coffee maker makes a pumping sound	Water is being pumped into the system	This is normal
The drink is not hot enough	Selected temperature is low	Select a higher temperature. See section "Selecting the temperature"
	Cup is cold or drink prepared with cold milk	Preheat the cup or use warm milk

## 8. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
No drink dispensed	No water in the tank	Refill the water tank (see "Filling the water tank" section)
	Water tank not correctly fitted	Remove and insert the water tank again (see "Filling the water tank" section)
The drink is poured slowly	Outlet nozzles blocked	Clean the nozzles with a needle
	Brewing unit is dirty	Remove the brewing unit and wash it (see "Cleaning the brewing unit" section)
	Water circuit blocked by limescale	Carry out a descaling cycle (see "Descaling the coffee maker" section)
	Water filter not correctly rinsed or clogged	Prepare the filter correctly, see section "Water filter". Replace the filter every 2 months.
	Grind setting is too fine	Change grind setting to coarser
Water leakage	Drip tray full and overflows	Remove the drip tray and empty it (see "Emptying the drip tray" section)
	The coffee maker is not placed on a horizontal surface	Place the coffee maker on a horizontal flat and stable surface

If the above tips do not solve the problem, get in touch with our customer service.

## PRODUCT DISPOSAL



Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU to contribute to the protection of the environment. Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrappa-ge of used devices from your distributor.

We hope that you will be satisfied with this product.



**NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.**

## AVERTISSEMENT IMPORTANT

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

## DESCRIPTION

1. Panneau de commande
2. Buses de sortie du café
3. Buse de sortie de vapeur
4. Plateau d'égouttement amovible avec grille
5. Flotteur du plateau d'égouttement
6. Réservoir d'eau amovible
7. Poignée du réservoir d'eau
8. Porte du compartiment de l'unité de brassage
9. Unité de brassage
10. Collecteur à grains de café
11. Couvercle du récipient à grains de café
12. Récipient à grains de café
13. Cordon d'alimentation
14. Sélecteur de réglage de broyage
15. Filtre à eau

## ICÔNES DU PANNEAU DE COMMANDE

- a) Marche/Arrêt
- b) Espresso (indicateurs de 1 / 2 tasses)
- b) Café (indicateurs de 1 / 2 tasses)
- d) Vapeur
- e) Eau chaude
- f) Intensité du café (3 indicateurs de réglage)
- g) Volume d'eau par tasse (3 indicateurs de réglage)
- h) Nettoyage avec des tablettes
- i) Détartrage
- j) Indicateur de réservoir d'eau vide
- k) Indicateur de remplissage du collecteur de café à grain
- l) Indicateur d'avertissement
- m) Fonction Marche / Arrêt (avec indicateur)

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le mode d'emploi de cet appareil électroménager et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

Gardez l'appareil et le câble de raccordement hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans et ne les laissez pas manipuler l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de SAV ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ;
- les fermes / exploitations agricoles ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et tout

autre lieu similaire ;

- les chambres d'hôtes.

Ne plongez jamais la cafetière, la fiche ou le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

N'exposez pas les connecteurs électriques à l'eau.

**Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation!** Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu, c'est-à-dire comme cafetière. Toute autre utilisation sera considérée comme inappropriée et par conséquent dangereuse.

Respectez les consignes des sections consacrées à l'entretien et au nettoyage de ce manuel pour nettoyer les surfaces qui sont entrées en contact avec de l'eau ou du café.

La cafetière atteint des températures élevées et produit de la vapeur et de l'eau chaude lorsqu'elle est utilisée, ce qui peut ébouillanter quelqu'un ou causer des brûlures en cas d'utilisation incorrecte. Ne la touchez pas pendant le fonctionnement.

Après l'utilisation, certaines parties de la cafetière peuvent être brûlantes à cause de la chaleur résiduelle, et de petits jets de vapeur ou d'eau chaude peuvent s'en échapper. Laissez l'appareil refroidir avant toute nouvelle utilisation.

Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

La cafetière ne doit pas être placée à l'intérieur d'un placard pendant le fonctionnement.

## REMARQUES IMPORTANTES

- Cette cafetière est conçue pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisée à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie.
- Cette cafetière doit être connectée et utilisée conformément aux informations indiquées sur sa plaque signalétique.
- Cette cafetière doit être connectée à une prise avec mise à la terre. S'il est absolument nécessaire d'utiliser une rallonge, assurez-vous qu'elle convienne pour 16 A et possède une prise avec une mise à la terre.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier.
- La fiche électrique ne doit pas être retirée de la prise en tirant sur le câble.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation en suspens au-dessus de la surface de travail pour éviter que la cafetière ne tombe.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec des bords tranchants ou des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas la cafetière, ne la branchez pas ni la débranchez pas de la prise électrique lorsque vos mains ou pieds sont humides.
- La cafetière ne doit jamais être placée directement sous le robinet pour remplir le réservoir d'eau.
- Débranchez immédiatement la cafetière du secteur en cas de panne ou de dommage, et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas la cafetière. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations sur le produit.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche :
  - en cas de toute panne ou de tout dommage ;
  - avant de sortir l'unité de brassage ;
  - avant de nettoyer la cafetière ;
  - si vous ne prévoyez pas d'utiliser la cafetière pendant une période prolongée.
- N'insérez pas les doigts ou tout autre objet dans le broyeur à café !
- La cafetière doit être utilisée et placée sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que la cafetière reste sèche et se trouve dans un espace bien aéré, à l'abri de toute source de chaleur.
- Ne pas utiliser à l'extérieur. Ne laissez pas la cafetière exposée aux conditions météorologiques telles que la pluie, le soleil, le gel, etc.
- La température d'utilisation et de stockage doit être supérieure à 0 °C. L'utilisation de la cafetière en dessous de cette température peut provoquer des dégâts importants dus au gel de l'eau.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau tiède ou chaude, car cela pourrait provoquer des dégâts. Utilisez toujours de l'eau à température ambiante.
- Ne faites pas fonctionner la cafetière avec le réservoir d'eau vide. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau avant chaque utilisation.
- Ne retirez pas le bac d'égouttage pendant le fonctionnement.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Seuls les boutons et les poignées peuvent être touchés.
- Ne dirigez jamais les jets de vapeur ou d'eau chaude vers d'autres personnes.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés.
- N'utilisez pas d'accessoires provenant d'autres fabricants.

**B&B TRENDS SL** no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1. PRÉPARATION DE LA CAFETIÈRE</b> .....	103
1.1. Remplissage du réservoir d'eau.....	103
1.2. Alerte de remplissage du réservoir d'eau.....	103
1.3. Remplissage du récipient à grains de café.....	103
1.4 Remplissage du compartiment à café moulu .....	104
1.5 Ajustement du réglage du broyeur.....	104
1.6 Filtre à eau.....	104
<b>2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION</b> .....	105
<b>3. INSTALLATION DE LA CAFETIÈRE</b> .....	107
3.1. Sélection de la température .....	107
3.2. Sélection de la dureté de l'eau .....	107
3.3. Ajustement des choix de l'utilisateur .....	108
3.4. Activation du filtre à eau.....	109
3.5. Réglage du temps d'arrêt automatique .....	110
3.6. Désactivation/activation des bips .....	111
3.7. Restauration des paramètres d'usine .....	112
<b>4. PRÉPARATION DES BOISSONS</b> .....	112
4.1. Sélection du volume d'eau par tasse.....	112
4.2. Sélection de l'intensité du café .....	113
4.3. Préparation d'un café espresso .....	114
4.4. Préparation du café (Lungo) .....	115
4.5. Préparer de l'eau chaude pour les boissons .....	117
4.6. Préparation de boissons à la vapeur .....	118
<b>5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE</b> .....	119
5.1. Vidage du bac d'égouttage .....	119
5.2. Vidage du collecteur à grains de café.....	119
5.3. Nettoyage de l'unité de brassage .....	120
5.4. Nettoyage de l'entrée du café moulu .....	121
5.5. Nettoyage du circuit d'eau à l'aide de pastilles .....	122
5.6. Détartrage de la cafetière .....	123
5.7. Nettoyage du réservoir d'eau.....	124
5.8. Nettoyage du mousser à lait.....	125
5.9. Nettoyage des boîtiers .....	125
<b>6. ACCESSOIRES</b> .....	126
6.1. Pastilles de nettoyage.....	126
6.2. Solution de détartrage .....	126
6.3. Filtre à eau .....	126
6.4. Bandelettes de test .....	126
<b>7. ICÔNES D'ALERTE</b> .....	126
<b>8. DÉPANNAGE</b> .....	127

## 1. PRÉPARATION DE LA CAFETIÈRE

### 1.1. Remplissage du réservoir d'eau

1. Retirez le réservoir d'eau (6). Tenez-le par la poignée (7) et tirez dessus.



2. Remplissez le réservoir d'eau fraîche du robinet. **Ne remplissez jamais au-delà du niveau de remplissage maximal (MAX) !**


Évitez d'utiliser de l'eau gazeuse ou chaude.



3. Insérez le réservoir d'eau dans la cafetière. Assurez-vous qu'il est correctement installé.



### 1.2. Alerte de remplissage du réservoir d'eau

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est inférieur à un niveau minimum, le voyant de l'icône  s'allume et 3 bips sont émis, indiquant que le réservoir d'eau doit être rempli.

Pour le remplir à nouveau, suivez les consignes de la section « Remplissage du réservoir d'eau ».



### 1.3. Remplissage du récipient à grains de café

1. Ouvrez le couvercle du récipient (11) et remplissez-le de grains de café.

Évitez d'utiliser des grains de café glacés, caramélisés ou traités avec des additifs contenant du sucre. **REMARQUE : l'utilisation des types de café cités sera considérée comme une utilisation incorrecte et rendra la garantie nulle et non avenue.**

2. Fermez le couvercle.



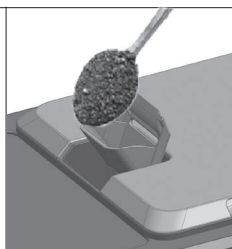
#### 1.4. Remplissage du compartiment à café moulu

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à café moulu (12) et versez la quantité souhaitée de café moulu à l'intérieur. **Important** : gardez à l'esprit qu'un seul café peut être préparé à la fois.

**Il n'est pas recommandé d'utiliser du café instantané !**

**Ne pas remplir au-delà du bord supérieur du compartiment !**

2. Fermez le couvercle.



#### 1.5. Ajustement du réglage du broyeur

En raison des différents degrés de torréfaction, mélanges, marques, etc., le réglage de la mouture peut être ajusté selon vos préférences.

1. Utilisez le sélecteur rotatif (14) pour régler la mouture.

Le sélecteur peut être réglé sur un mode de mouture fine ●●● ou grossière ●●●.



2. Placez le sélecteur à la position correspondante en l'alignant avec l'indicateur ▲ sur le réceptacle.

#### REMARQUES :

- N'ajustez le réglage de la mouture que lorsque le broyeur fonctionne, sinon il pourrait être endommagé.
- Le nouveau réglage ne sera pris en compte qu'après la deuxième tasse de café.
- N'introduisez pas les doigts ou des objets étrangers dans l'unité de broyage !

#### 1.6. Filtre à eau

Le filtre à eau (15) est fourni en tant qu'accessoire (selon le modèle). Il peut être acheté auprès de notre service après-vente ou de magasins spécialisés (voir la section « Accessoires »). Le filtre est recommandé pour :

- La protection contre le tartre (augmentation de la durée de vie de l'appareil, détartrage avec des produits chimiques non nécessaire).
- La réduction des métaux lourds toxiques (cuivre, plomb).
- La réduction des substances organiques nocives (pesticides, herbicides).
- La réduction des odeurs et des goûts indésirables (chlore).
- L'optimisation du goût du café et de la crème.

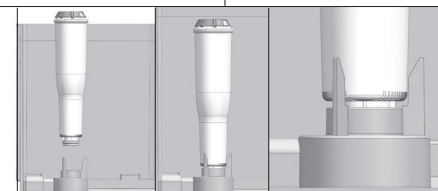
Pour monter le filtre, suivez les consignes suivantes :

1. Rincez le nouveau filtre dans un récipient d'eau.



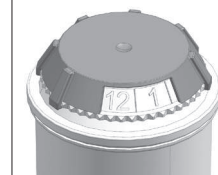
2. Insérez fermement le filtre dans le raccord du réservoir d'eau en position verticale.

**Très important : assurez-vous que le joint en caoutchouc est correctement inséré dans le raccord situé au fond du réservoir d'eau.**



3. Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 2 mois.

Le remplacement doit être effectué de préférence juste après avoir effectué un détartrage. Tournez le voyant de date sur le dessus du filtre pour afficher le mois de remplacement sur le côté gauche de l'orifice. Le mois où le filtre doit être remplacé est indiqué sur le côté droit.

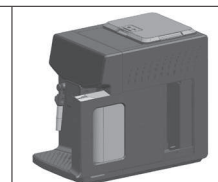


4. Programmez la cafetière de sorte qu'elle indique que le filtre est monté (voir la section « Activation du filtre à eau »).

5. Faites ensuite passer une tasse d'eau chaude pour rincer le circuit d'eau.

## 2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez le réservoir d'eau (6). Tenez-le par la poignée (7) et tirez dessus.



2. Lavez le réservoir d'eau sous le robinet.



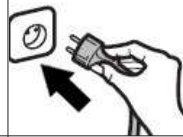
3. Remplissez le réservoir d'eau. **Ne remplissez jamais au-delà du niveau de remplissage maximal (MAX) !**



4. Insérez le réservoir d'eau dans la cafetière. Assurez-vous qu'il est correctement installé.




5. Branchez la cafetière sur la prise de courant.



6. Placez un récipient sous les buses de sortie du café et de la vapeur. La hauteur des buses de sortie du café peut être réglée en les déplaçant vers le haut et vers le bas.



7. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Le processus de rinçage démarre automatiquement.

8. Les voyants des icônes s'allument et s'éteignent alternativement.

Au bout d'un certain temps, l'eau commencera à s'écouler par les buses.



9. Une fois le processus de rinçage terminé, tous les voyants s'allument en permanence.

10. Retirez le récipient qui se trouve sous les buses et videz-le. **Ne jamais boire l'eau recueillie après le processus de rinçage !**

11. Après le rinçage, la cafetière est prête à être utilisée.

#### Remarques :


- Le processus de rinçage automatique s'effectue chaque fois que la cafetière est branchée sur la prise de courant, ou lorsque celle-ci a refroidi après avoir préparé une boisson. La durée peut varier en fonction de la température du système. Le démarrage à froid dure environ 45 secondes.

- La cafetière a été testée en usine à l'aide de café et d'eau. Bien que l'appareil ait été soigneusement nettoyé, il est possible que des résidus d'eau et de café subsistent. Il est recommandé d'effectuer ce processus de rinçage plusieurs fois avant la première utilisation.

## 3. INSTALLATION DE LA CAFETIÈRE



### 3.1 Sélection de la température


La température du café peut être réglée en fonction de vos préférences. Pendant que la cafetière est branchée, suivez les consignes ci-dessous :

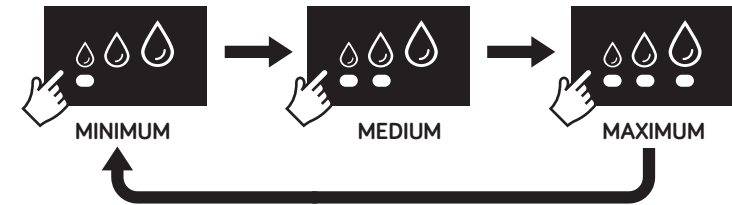
1. Si la cafetière est allumée, touchez l'icône  pour l'éteindre.

Tous les voyants s'éteignent.



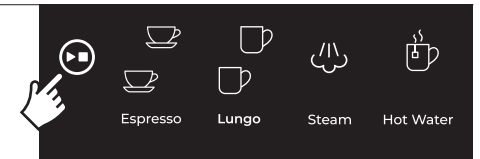
2. Touchez l'icône  pendant 3 secondes. Un bip se fait entendre et le voyant s'allume pour indiquer le niveau de température présélectionné. Le voyant de l'icône  clignote.

3. Touchez l'icône  à plusieurs reprises pour modifier la température de l'eau. Les voyants s'allument successivement à chaque toucher.



4. Touchez l'icône  pour confirmer votre choix.

Tous les voyants s'éteignent à nouveau.



### 3.2. Sélection de la dureté de l'eau

La dureté de l'eau peut être sélectionnée pour être adaptée aux caractéristiques de l'eau de votre région. Il est possible de se renseigner sur la dureté de l'eau auprès de votre fournisseur d'eau local ou d'utiliser des bandelettes de test pour la déterminer.

Les bandelettes de test sont fournies en fonction du modèle ou peuvent être achetées auprès du service après-vente ou de magasins spécialisés (voir section « Accessoires »).

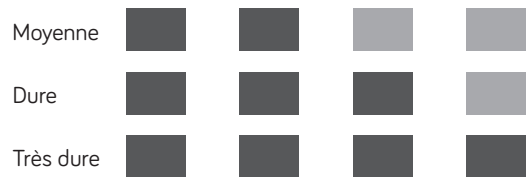
Pour modifier la dureté de l'eau, pendant que la cafetière est branchée, suivez les consignes ci-dessous :


Si des bandelettes de test sont utilisées :

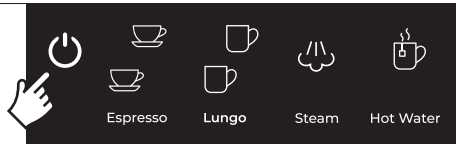
- Plongez la bandelette de test dans l'eau du robinet pendant 2 à 5 secondes.

- Patientez pendant 30 secondes. Le nombre de bandelettes qui deviennent rouges indique la dureté de l'eau.




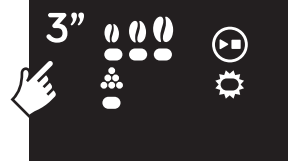


1. Si la cafetière est allumée, touchez l'icône  pour l'éteindre.  
Tous les voyants s'éteignent.

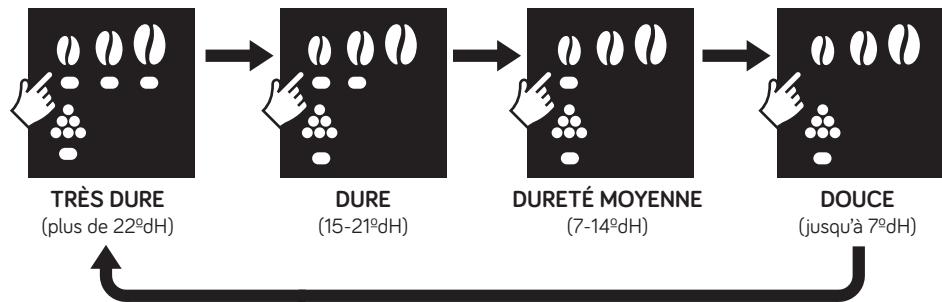


2. Touchez l'icône  pendant 3 secondes.

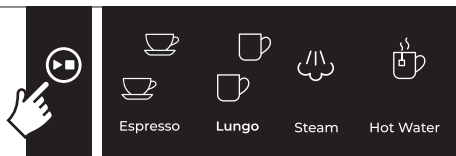
Un bip se fait entendre et les voyants s'allument pour indiquer la dureté de l'eau présélectionnée. La dureté « très dure » est sélectionnée par défaut en usine. Le voyant de l'icône  clignote.



3. Touchez l'icône à plusieurs reprises pour modifier la dureté de l'eau. Les voyants situés à la base des barres de niveau se déclencheront successivement à chaque toucher.




4. Touchez l'icône  pour confirmer votre choix.  
Tous les voyants s'éteignent à nouveau.



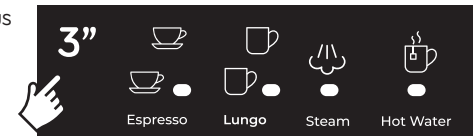
### 3.3. Ajustement des choix de l'utilisateur

Le volume maximal d'eau utilisé pour chaque type de boisson peut être sélectionné et enregistré comme valeur par défaut. Suivez les consignes ci-dessous :

1. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche.  
Attendez que tous les voyants s'allument en permanence.



2. Touchez l'icône correspondant à la boisson que vous souhaitez préparer pendant 3 secondes.



3. Un bip sonore se fait entendre. Le voyant du réglage maximal de l'icône  s'allume et celui de l'icône  clignote.



4. Touchez l'icône . La boisson sélectionnée sera préparée comme d'habitude, jusqu'à ce que l'icône  soit touchée à nouveau.



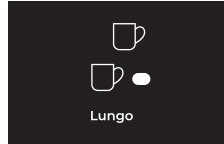
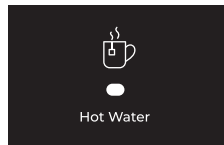
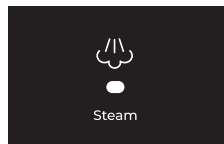
Cela arrête le débit d'eau et ce volume d'eau est enregistré en tant que choix personnel de l'utilisateur.



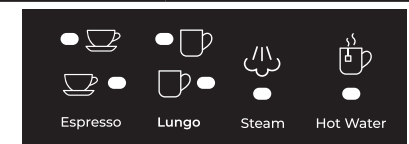
REMARQUE : la fourchette de volume d'eau pour chaque type de boisson est :

- Espresso / Vapeur : 1 - 230 ml
- Café / Eau chaude : 1 - 430 ml

Il est recommandé de remplir le réservoir d'eau au préalable jusqu'au niveau maximum pour pouvoir régler le volume maximum.

Voyant de volume d'eau maximum	Boisson	Volume maximal par défaut en usine ml	Choix personnel du volume maximal ml
	 Espresso	70	1 - 230
	 Lungo	200	1 - 430
	 Hot Water	360	1 - 430
	 Steam	46	1 - 230

5. Au bout de quelques secondes, tous les voyants s'allument à nouveau.





### 3.4. Activation du filtre à eau

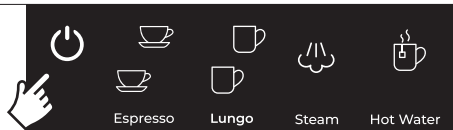
Si le filtre est utilisé, la période de temps entre les processus de détartrage augmente, il est donc recommandé de l'activer afin que la cafetière reconnaisse qu'il est installé.

Le filtre à eau est désactivé par défaut en usine.

Pour l'activer, lorsque la cafetière est branchée, suivez les consignes ci-dessous :

1. Si la cafetière est allumée, touchez l'icône  pour l'éteindre.

Tous les voyants s'éteignent.



2. Touchez l'icône  pendant 3 secondes.




a) Un long bip et le clignotement du voyant signifient que le filtre est désactivé.



b) Trois bips courts et le voyant allumé signifient que le filtre est activé.



3. Touchez l'icône  pour passer du mode activé au mode désactivé et vice versa.



4. Touchez l'icône  pour confirmer la sélection.

Tous les voyants s'éteignent.




### 3.5. Réglage du temps d'arrêt automatique

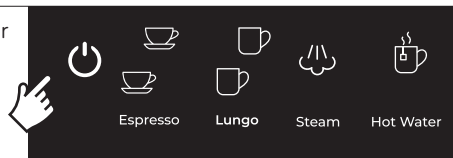
Afin de garantir votre sécurité et d'économiser de l'énergie, la cafetière s'éteint automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée au bout d'un certain temps.



Le délai d'arrêt est de 15, 30, 60 ou 180 minutes.

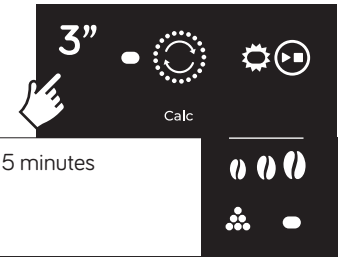
Pour le sélectionner, alors que la cafetière est branchée, suivez les consignes ci-dessous :


1. Si la cafetière est allumée, touchez l'icône  pour l'éteindre.

Tous les voyants s'éteignent.



2. Touchez l'icône  pendant 3 secondes. Le voyant s'allume. Un bip se fait entendre et le voyant de l'icône  clignote.

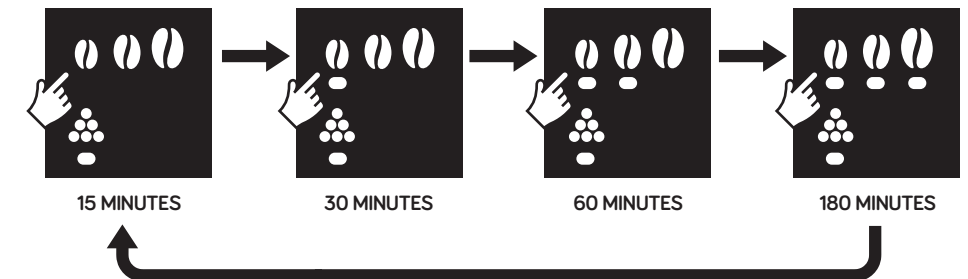


3. Le voyant de l'icône  s'allume également. Une période de 15 minutes

est sélectionnée par défaut en usine.

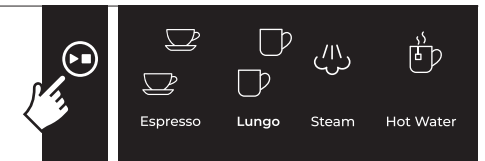
4. Touchez l'icône  permettant de modifier le délai d'arrêt.

Les voyants s'allument de manière répétée à chaque toucher.




5. Touchez l'icône  pour confirmer votre choix.

Tous les voyants s'éteignent à nouveau.

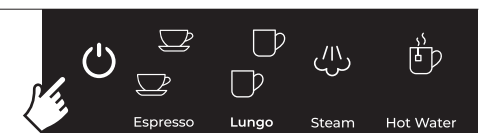



### 3.6. Désactivation/activation des bips


Les bips émis lors du toucher des icônes de l'écran peuvent être désactivés ou réactivés. Pendant que la cafetière est branchée, suivez les consignes ci-dessous :

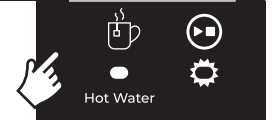
1. Si la cafetière est allumée, touchez l'icône  pour l'éteindre.

Tous les voyants s'éteignent.



2. Touchez l'icône  pendant 3 secondes. Le voyant s'allume.

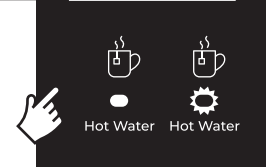
Un bip se fait entendre et le voyant de l'icône  clignote.



3. Touchez l'icône  à plusieurs reprises :

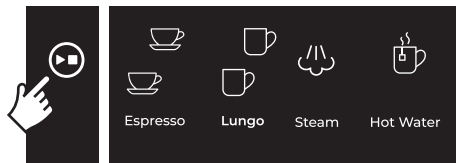
- Le voyant allumé signifie que les bips ont été activés.

- Le clignotement du voyant signifie que les bips ont été désactivés.






4. Touchez l'icône  pour confirmer votre choix. Tous les voyants s'éteignent à nouveau.



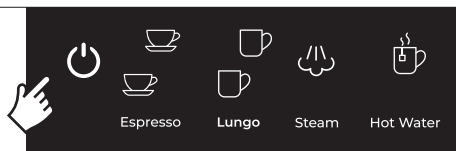
### 3.7. Restauration des paramètres d'usine

Les modifications apportées au volume d'eau distribué, à la température de l'eau, à la dureté de l'eau et à l'intensité du café peuvent être rétablies à tout moment sur les paramètres d'usine par défaut.

Pendant que la cafetière est branchée, suivez les consignes ci-dessous :

1. Si la cafetière est allumée, touchez l'icône  pour l'éteindre.

Tous les voyants s'éteignent.




2. Touchez l'icône  pendant 3 secondes.



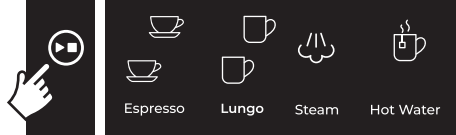
3. Un bip se fait entendre et les voyants des icônes

 et  clignotent.



4. Touchez l'icône  pour restaurer les paramètres d'usine.


Tous les voyants s'éteignent à nouveau.



## 4. PRÉPARATION DES BOISSONS


### 4.1. Sélection du volume d'eau par tasse

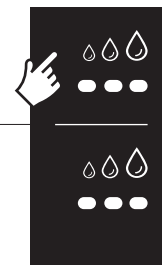
Vous pouvez sélectionner le volume d'eau utilisé par tasse. Suivez les consignes ci-dessous :

1. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.

2. Sélectionnez le type de boisson à préparer (Espresso, Lungo, Eau chaude).































3. Touchez l'icône  à plusieurs reprises. Les voyants de niveau s'allument successivement à chaque toucher.



4. Si vous souhaitez préparer une boisson en fonction de votre choix personnel de volume d'eau, sélectionnez le réglage du niveau maximum (3 LED allumées).

\* Le volume d'eau du réglage « Maximum » peut être modifié comme décrit dans la section « Réglage des choix de l'utilisateur ».

Réglage minimum	Fonction	ml	Réglage moyen	Fonction	ml	Réglage maximum	Fonction	ml
		30			40			70*
								
								
		100			120			200*
								
		65			150			360*

5. Touchez l'icône  pour confirmer votre choix.




### 4.2. Sélection de l'intensité du café

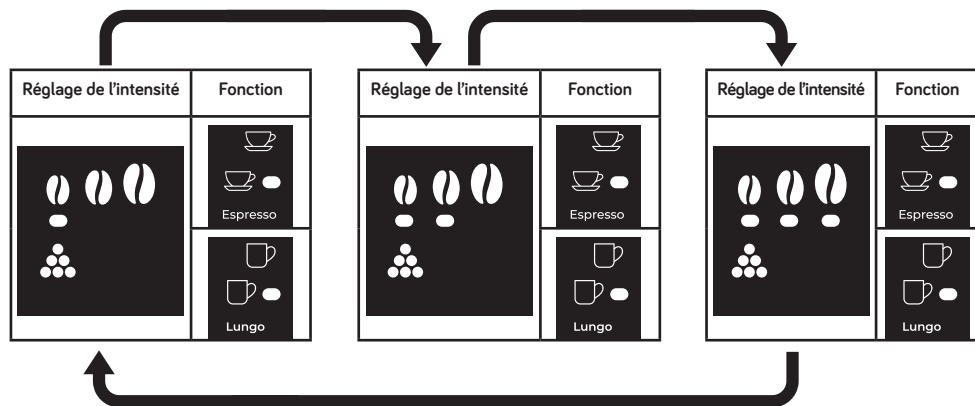
La quantité de café moulu distribuée par tasse peut être sélectionnée. Suivez les consignes ci-dessous :

1. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.

2. Sélectionnez le type de boisson à préparer (Espresso, Café).



3. Touchez l'icône  à plusieurs reprises. Les voyants de niveau s'allument successivement à chaque toucher.



4. Touchez l'icône  pour confirmer votre choix.



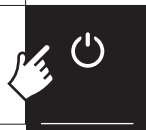
### 4.3. Préparation d'un café espresso


1. Placez une ou deux tasses sous les buses de sortie du café.

La hauteur des buses de sortie du café peut être réglée en les déplaçant vers le haut et vers le bas.



2. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.




3. Pour préparer une seule tasse, touchez l'icône  une fois. Le voyant de la tasse inférieure s'allume.



4. Pour préparer deux tasses, touchez à nouveau la même icône. Le voyant de la tasse supérieure s'allume également.

REMARQUE : veuillez tenir compte du fait qu'il n'est pas possible de préparer deux tasses si vous utilisez du café moulu.

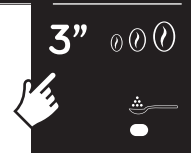



5. Touchez l'icône  à plusieurs reprises pour modifier l'intensité du café présélectionnée.



6. Si vous souhaitez utiliser du café moulu versé directement dans le compartiment à café moulu (12), touchez l'icône  pendant 3 secondes.

Le voyant de l'icône de la cuillère s'allume. Ensuite, versez le café moulu dans le compartiment.



7. Si vous souhaitez modifier le volume d'eau présélectionné, touchez l'icône  à plusieurs reprises.



8. Touchez l'icône  . La préparation du café va commencer.



9. Pendant la préparation, les voyants de l'icône  clignotent.



10. Touchez l'icône  pour arrêter la préparation à tout moment.



11. Une fois le processus de préparation terminé, tous les voyants des icônes s'allument en permanence.

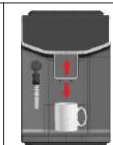


**12. Attendez que le café cesse de s'écouler des buses avant de retirer les tasses.**

Remarque : la cafetière mémorise les derniers réglages de l'intensité du café et du volume d'eau.


### 4.4. Préparation du café

1. Placez une ou deux tasses sous les buses de sortie du café. La hauteur des buses de sortie du café peut être réglée en les déplaçant vers le haut et vers le bas.





2. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.





3. Pour préparer une seule tasse, touchez l'icône  une fois. Le voyant sur la tasse inférieure s'allume.


4. Pour préparer deux tasses, touchez à nouveau la même icône. Le voyant sur la tasse supérieure s'allume également.  
REMARQUE : veuillez tenir compte du fait qu'il n'est pas possible de préparer deux tasses si vous utilisez du café moulu.


5. Touchez l'icône  à plusieurs reprises pour modifier l'intensité présélectionnée.

6. Si vous souhaitez utiliser du café moulu versé dans le compartiment à café moulu (12), touchez l'icône  pendant 3 secondes. Le voyant de l'icône de la cuillère s'allume. Ensuite, versez le café moulu dans le compartiment.

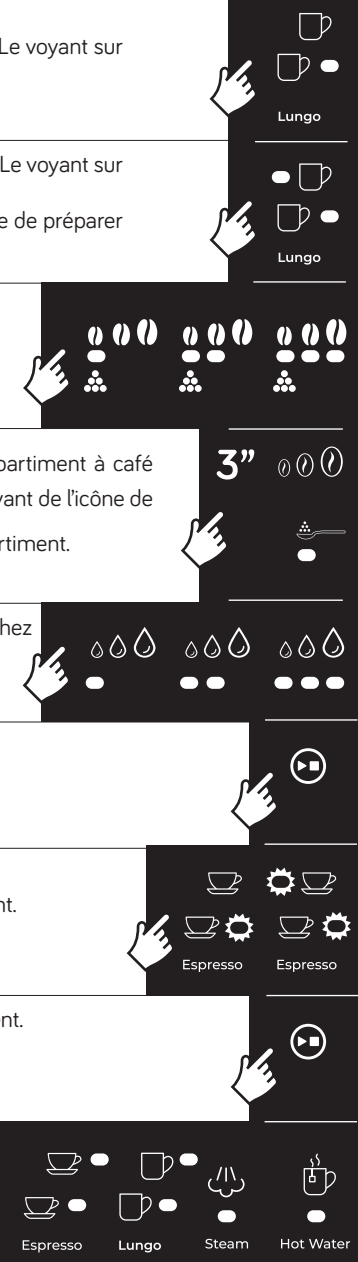
7. Si vous souhaitez modifier le volume d'eau présélectionné, touchez l'icône  plusieurs reprises.

8. Touchez l'icône  . La préparation du café va commencer.

9. Pendant la préparation, les voyants de l'icône  clignotent.

10. Touchez l'icône  pour arrêter la préparation à tout moment.


11. Une fois le processus de préparation terminé, tous les voyants des icônes s'allument en permanence.





12. Attendez que le café cesse de s'écouler des buses avant de retirer les tasses.  
Remarque : la cafetière mémorise les derniers réglages de l'intensité du café et du volume d'eau.


#### 4.5. Préparer de l'eau chaude pour les boissons


1. Placez une tasse sous la buse de sortie de l'eau chaude.


2. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.

3. Touchez l'icône  une fois. Le voyant s'allume.

4. Touchez l'icône  pour sélectionner la quantité d'eau à préparer.

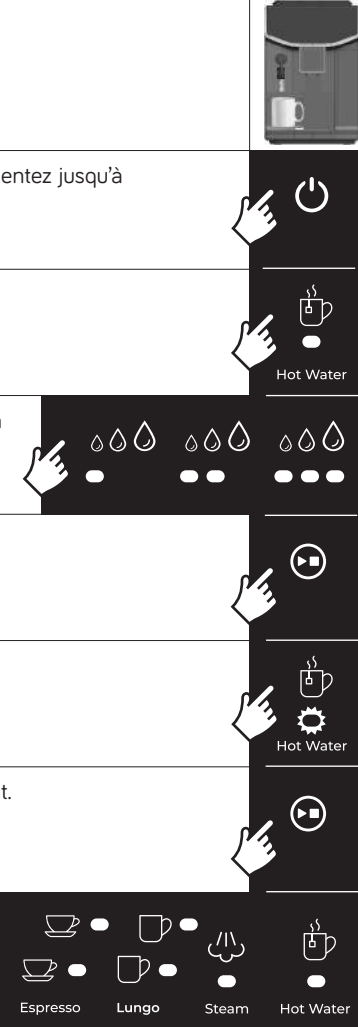
5. Touchez l'icône  . La préparation de l'eau va commencer.

6. Pendant la préparation, le voyant de l'icône  clignote.

7. Touchez l'icône  pour arrêter la préparation à tout moment.

8. Une fois le processus de préparation terminé, tous les voyants des icônes s'allument en permanence.

9. Patientez jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler des buses avant de retirer la tasse.




Remarque : la cafetière mémorise le dernier réglage du volume d'eau.

#### 4.6. Préparation de boissons à la vapeur

La vapeur peut être utilisée pour faire mousser le lait en vue de la préparation d'un capuccino, d'un café latte ou pour réchauffer des liquides.

1. Placez un récipient sous la buse de sortie de la vapeur.




2. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.




3. Touchez l'icône . Le voyant s'allume.



4. Touchez l'icône . Le processus de chauffage pour la préparation de la vapeur va commencer.



5. Pendant la préparation, le voyant de l'icône  clignote.



6. Touchez l'icône  pour arrêter la préparation à tout moment.



7. Une fois le processus de préparation terminé, tous les voyants des icônes s'allument en permanence.



8. Patientez jusqu'à ce que la vapeur cesse de s'échapper de la buse avant de retirer le récipient.

**Remarque :** si vous souhaitez modifier la quantité de vapeur à préparer, veuillez vous reporter à la section « Réglage des choix de l'utilisateur ».

## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### 5.1. Vidage du bac d'égouttage

Lorsque le bac d'égouttage (4) est plein, le flotteur rouge (5) devient visible à travers la grille, indiquant que le bac doit être vidé et nettoyé.

Suivez les consignes ci-dessous :

1. Retirez le bac en le prenant par la poignée située sur sa partie inférieure et en tirant dessus. Le collecteur à grains (9) est également retiré en même temps que le bac.


2. Retirez le collecteur à grains. Videz le bac d'égouttage et le collecteur et lavez-les sous le robinet.

3. Remplacez le collecteur à grains sur le bac d'égouttage. Assurez-vous qu'il est correctement installé.


4. Insérez le bac d'égouttage dans la cafetière. Assurez-vous qu'il est correctement installé.

5. Rebranchez la cafetière sur la prise de courant.

### 5.2. Vidage du collecteur à grains de café

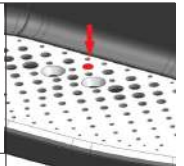
Lorsque le collecteur à grains de café est plein, le voyant lumineux de l'icône  s'allume pour indiquer que celui-ci doit être vidé et nettoyé.





Suivez les consignes ci-dessous :

1. Retirez le bac (4) en le prenant par la poignée située dans sa partie inférieure et en tirant dessus. Le collecteur à grains (10) est également retiré en même temps que le bac. Lorsque le bac est retiré, le voyant de l'icône  clignote.

2. Retirez le collecteur à grains. Videz-le et lavez-le sous le robinet.

3. Remplacez le collecteur à grains sur le bac d'égouttage. Assurez-vous qu'il est correctement installé.









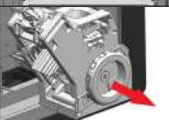
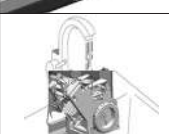
4. Patientez quelques secondes jusqu'à ce que le voyant de l'icône  reste allumé en permanence.	
5. Insérez le bac d'égouttage dans la cafetière. Assurez-vous qu'il est correctement installé. Le voyant de l'icône  s'éteint.	

### 5.3. Nettoyage de l'unité de brassage

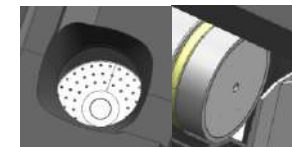
Afin de conserver votre cafetière en bon état de fonctionnement aussi longtemps que possible, il est essentiel que l'unité de brassage soit nettoyée fréquemment.

**Important : ne pas laver l'unité de brassage dans la lave-vaisselle**

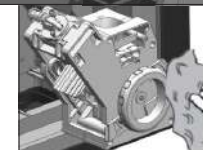
Suivez les consignes ci-dessous :

1. Touchez l'icône  pour éteindre la cafetière.	
2. <b>Débranchez la cafetière de la prise de courant pour éviter les risques électriques et mécaniques et laissez-la refroidir !</b>	
3. Retirez le réservoir d'eau (6). Tenez-le par la poignée (7) et tirez dessus.	
4. Ouvrez le couvercle (8) du compartiment où se trouve l'unité de brassage (9).	
5. Tournez la molette de l'unité de brassage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la déverrouiller.	
6. Retirez l'unité de brassage.	
7. Tenez l'unité de brassage au-dessus d'un évier et lavez-la sous le robinet.	

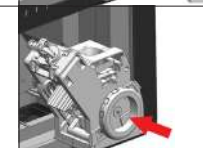
8. Prêtez une attention particulière au lavage des filtres.



9. Ensuite, laissez l'unité de brassage sécher à l'air libre. **N'utilisez pas de chiffons pour sécher l'unité de brassage, car les fibres pourraient bloquer les conduites internes !**



10. Insérez l'unité de brassage dans la cafetière, jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'elle est correctement installée (très important !).



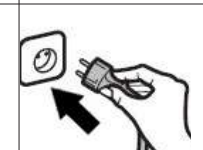
11. Fermez l'entrée du compartiment.



12. Insérez le réservoir d'eau dans la cafetière. Assurez-vous qu'il est correctement installé.



13. Ensuite, rebranchez la cafetière sur la prise de courant.



### 5.4. Nettoyage de l'entrée du café moulu

Au bout d'une longue période d'utilisation, les parois internes de l'entrée du café moulu peuvent s'encrasser en raison des résidus de poudre de café qui y restent collés. Le nettoyage fréquent de l'entrée est très important.

Suivez les consignes ci-dessous :

1. Retirez l'unité de brassage comme indiqué dans la section « Nettoyage de l'unité de brassage ».

2. Ouvrez le couvercle du compartiment à café moulu (12). Enlevez les résidus de poudre de café collés sur la paroi de l'entrée à l'aide d'une brosse. Les résidus seront recueillis dans le bac d'égouttage.



3. Insérez l'unité de brassage.

## 5.5. Nettoyage du circuit d'eau à l'aide de pastilles

**Important :** Afin de conserver votre cafetière en bon état de fonctionnement aussi longtemps que possible, il est très important de nettoyer fréquemment les pièces internes.

Les pastilles sont fournies en fonction du modèle ou peuvent être achetées auprès du service après-vente ou de magasins spécialisés (voir la section « Accessoires »).


Il est recommandé d'effectuer le nettoyage si la cafetière n'a pas été utilisée pendant une longue période. Suivez les consignes ci-dessous :

4. Assurez-vous que la cafetière est allumée et que le réservoir d'eau est plein.



5 Placez un récipient (d'une capacité d'environ 1 litre) sous les buses de sortie du café. La hauteur des buses peut être réglée en les déplaçant vers le haut et vers le bas.



6. Touchez l'icône  pendant 3 secondes. Le voyant s'allume.




7. Ouvrez le couvercle du réservoir de café moulu (12) et déposez-y une pastille de nettoyage. Ensuite, fermez le couvercle.




8. Le voyant de l'icône  clignote.



9. Touchez l'icône  . Le processus de nettoyage va commencer.



10. Au cours du processus de nettoyage (environ 18 minutes), le voyant de l'icône,  clignote.




11. Au bout du temps mentionné ci-dessus, les voyants de toutes les icônes s'allument, indiquant que le processus de nettoyage interne est terminé. La cafetière est de nouveau prête à être utilisée.



## 5.6. Détartrage de la cafetière

**Important :** Afin de conserver votre cafetière en bon état de fonctionnement aussi longtemps que possible, il est très important d'effectuer le processus de détartrage après un certain temps.

Le voyant de l'icône  s'allume pour indiquer que le processus de détartrage doit être effectué.

La durée du processus est d'environ 25 minutes.

Important : si le filtre à eau est monté, retirez-le avant de commencer le processus de détartrage.

Si le filtre à eau a atteint la fin de sa période d'utilisation recommandée (2 mois), il est conseillé de le remplacer après avoir effectué ce processus de détartrage. Veuillez vous reporter aux sections « Filtre à eau » et « Activation du filtre à eau ».

Suivez les consignes ci-dessous :

### 1. Première étape : élimination du calcaire

a) Assurez-vous que la cafetière est allumée.



b) Retirez le réservoir d'eau (6), videz-le et versez la dose recommandée de solution de détartrage (250 ml).

La solution de détartrage est fournie selon le modèle ou peut être achetée auprès du service après-vente ou de magasins spécialisés (voir section « Accessoires »).




c) Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la marque de niveau « Calc ».



d) Placez un récipient (d'une capacité d'environ 1 litre) sous les buses de sortie de la vapeur et du café.

La hauteur des buses peut être réglée en les déplaçant vers le haut et vers le bas.




e) Touchez l'icône  pendant 3 secondes. Le voyant s'allume.




f) Le voyant de l'icône  clignote.



g) Touchez l'icône  et le processus de détartrage commencera.

Au cours du processus, de l'eau s'écoulera à intervalles réguliers par les buses de sortie de la vapeur et du café.



h) Au bout d'un certain temps (environ 12 minutes), le voyant de l'icône  s'allume. Sortez le réservoir d'eau, videz-le et remplissez-le d'eau fraîche jusqu'au niveau maximum. Insérez le réservoir d'eau dans la cafetière et assurez-vous qu'il est correctement fixé.



## 2. Deuxième étape : rinçage du circuit d'eau


a) Touchez l'icône  . Le processus de détartrage se poursuit.



b) Une fois le processus de détartrage terminé, les voyants de toutes les icônes s'allument. La cafetière est de nouveau prête à être utilisée.



Si le processus de détartrage est interrompu :

a) Touchez l'icône  . Le processus de détartrage se poursuivra automatiquement à partir du point précédant l'interruption.



**REMARQUE : le compteur de temps pour le détartrage suivant ne sera remis à zéro que lorsque le processus sera terminé sans interruption.**

## 5.7. Nettoyage du réservoir d'eau

Rincez régulièrement le réservoir d'eau pour un bon entretien.

1. Retirez le réservoir d'eau (6). Tenez-le par la poignée (7) et tirez dessus.



2. Laver le réservoir d'eau sous le robinet.



3. Insérez le réservoir d'eau dans la cafetière. Assurez-vous qu'il est correctement installé.




## 5.8. Nettoyage du mousseur à lait

Le mousseur à lait doit être nettoyé après chaque utilisation.

1. Insérez le mousseur à lait dans une tasse ou un récipient contenant de l'eau chaude.



2. Touchez l'icône  pour mettre la cafetière en marche. Patientez jusqu'à ce que le processus de rinçage automatique soit terminé.



3. Touchez l'icône  . Le voyant s'allume.



4. Touchez l'icône  . La préparation de la vapeur va commencer.



5. Maintenez le mousseur dans l'eau chaude pendant quelques secondes. Ensuite, séchez le mousseur à l'aide d'un chiffon humide.

6. Pour un nettoyage en profondeur, la buse peut être retirée et démontée. Les différentes parties peuvent être lavées sous le robinet. Ensuite, séchez-les à l'aide d'un chiffon humide.



## 5.9. Nettoyage des boîtiers

Nettoyez régulièrement votre cafetière pour un bon entretien.

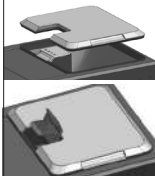
1. Touchez l'icône  pour éteindre la cafetière.



**2. Débranchez la cafetière de la prise de courant pour éviter les risques électriques et mécaniques !**



3. Essuyez les boîtiers externes, les récipients à grains de café et café moulu uniquement à l'aide d'un chiffon en coton humide.



**N'utilisez jamais de tampon à récurer ou de produits chimiques pour nettoyer les surfaces.**



## 6. ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés peuvent être obtenus auprès de notre service après-vente ou de magasins spécialisés.





### 6.1. Pastilles de nettoyage






### 6.2. Solution de détartrage

### 6.3. Filtre à eau

### 6.4. Bandelettes de test





## 7. ICÔNES D'ALERTE

Icône	Signification	Solution
	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir d'eau. Suivez les consignes de la section « Remplissage du réservoir d'eau ».
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré.	Retirez et réinsérez le réservoir d'eau dans la cafetière.
	Le collecteur à grains de café est plein.	Videz le collecteur à grains. Suivez les consignes de la section « Vidage du collecteur à grains de café ».
	Le bac d'égouttage n'est pas correctement inséré.	Retirez et réinsérez le bac d'égouttage dans la cafetière. Suivez les consignes de la section « Vidage du bac d'égouttage ».
 + 	Le collecteur à grains de café est plein et n'a pas été vidé. La cafetière est bloquée.	Videz le collecteur à grains. Suivez les consignes de la section « Vidage du collecteur à grains de café ».

	Le processus de détartrage doit être exécuté.	Suivez les consignes de la section « Détartrage de la cafetière ».
	L'ouverture du compartiment de l'unité de brassage n'est pas correctement fermée.	Fermez l'ouverture. Procédez comme indiqué dans la section « Nettoyage de l'unité de brassage », étapes 1 à 3.
	L'unité de brassage n'est pas installée	Installez l'unité de brassage. Procédez comme indiqué dans la section « Nettoyage de l'unité de brassage », étapes 1 à 4.
	Blocage de l'unité de brassage	Débranchez la cafetière pendant environ 30 secondes, rebranchez-la et allumez-la.
 + 	De l'air dans le système.	Placez un récipient sous les buses de sortie de la vapeur et du café. Touchez l'icône  . Le processus d'élimination de l'air va démarrer automatiquement. Important : assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.

## 8. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Pas de boisson préparée	Pas d'eau dans le réservoir	Remplir le réservoir d'eau (voir la section « Remplissage du réservoir d'eau »)
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé	Retirer et remettre en place le réservoir d'eau (voir la section « Remplissage du réservoir d'eau »)
La boisson est versée lentement	Buses de sortie bloquées	Nettoyer les buses à l'aide d'une aiguille
	L'unité de brassage est sale	Retirer l'unité de brassage et la laver (voir la section « Nettoyage de l'unité de brassage »)
	Circuit d'eau bloqué par du calcaire	Effectuer un cycle de détartrage (voir la section « Détartrage de la cafetière »)
	Filtre à eau mal rincé ou bouché	Préparer le filtre correctement, voir la section « Filtre à eau ». Remplacer le filtre tous les 2 mois.
	Le réglage de la mouture est trop fin	Modifier le réglage de la mouture pour qu'elle soit plus grossière
Fuite d'eau	Le bac d'égouttage est plein et déborde	Retirer le bac d'égouttage et le vider (voir la section « Vidage du bac d'égouttage ».)
	La cafetière n'est pas placée sur une surface horizontale	Placez la cafetière sur une surface horizontale, plate et stable.
Le bac d'égouttage se remplit rapidement	Rinçage automatique du système	C'est tout à fait normal. Dès que le flotteur rouge est visible, retirez le bac d'égouttage et videz-le (voir la section « Vidage du bac d'égouttage »).

Le voyant de l'icône  clignote bien que le collecteur à grains ait été vidé.	Le compteur interne n'a pas été remis à zéro	Retirer à nouveau le bac d'égouttage. Patience quelques secondes jusqu'à ce que le voyant reste allumé en permanence. Ensuite, insérer le bac d'égouttage. Vider le collecteur à grains de café lorsque la machine est allumée.
Le voyant de l'icône  s'allume en même temps que celui de l'icône  clignote.	Le réservoir d'eau s'est vidé pendant la préparation de la boisson. De l'air est entré dans le circuit d'eau	Remplir le réservoir d'eau. Toucher l'icône  Le processus d'élimination de l'air va démarrer automatiquement.
L'unité de brassage ne peut pas être retirée	Blocage de l'unité de brassage	Éteindre et rallumer la cafetière. Ensuite, essayer de le retirer à nouveau.
L'unité de brassage ne peut pas être insérée	L'unité de brassage n'est pas placée dans la bonne position	Veiller à bien insérer l'unité de brassage dans les glissières situées sur sa partie inférieure. Ensuite, la pousser vers l'intérieur. (voir la section « Nettoyage de l'unité de brassage » étape 10)
Bruit fort provenant du broyeur	Un objet étranger quelconque à l'intérieur du broyeur	Contactez votre service après-vente.
La cafetière émet un bruit de pompage	De l'eau est pompée dans le système a	C'est normal.
La boisson n'est pas assez chaude	La température sélectionnée est basse	Sélectionner une température plus élevée. Voir la section « Sélection de la température ».
	La tasse est froide ou la boisson est préparée avec du lait froid	Préchauffer la tasse ou utiliser du lait chaud.

Si les conseils indiqués ci-dessus ne résolvent pas le problème, contactez notre service client.

## MISE AU REBUT DU PRODUIT



Lorsque le produit n'est plus utilisable, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Vous devez le remettre au centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques afin de contribuer à la préservation de l'environnement.

Consulter votre distributeur pour recevoir l'information concernant les voies d'élimination autorisées pour ces déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que ce produit vous plaira et vous offrira entière satisfaction.

## INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

## USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe rellenar completamente la garantía y entregarla, junto con el comprobante de compra o de entrega, para poder ejercer efectivamente los derechos de garantía.

Debe guardar esta garantía, así como la factura de compra, recibo o comprobante de entrega, para facilitar el ejercicio de sus derechos. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

## RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Esta garantia deve ser preenchida integralmente e entregue junta com o talão de compra ou o registo de entrega para o exercício efetivo dos direitos ao abrigo desta garantia.

Esta garantia deve ser guardada pelo utilizador, bem como a fatura, talão de compra ou guia de entrega para facilitar o exercício destes direitos. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

## WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully com-

pleted and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item

## BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, S.L. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, S.L., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, S.L., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. La garantie doit être totalement complétée et remise avec le ticket de caisse ou le bon de livraison pour l'exercice effectif des droits en vertu de la présente garantie.

Cette garantie doit être conservée par l'utilisateur ainsi que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

## RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, S.L. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

## UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, S.L. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, S.L., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. La presente garanzia deve essere compilata e consegnata insieme alla ricevuta o alla bolla di consegna per l'effettivo esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia. La presente garanzia deve essere conservata dall'utilizzatore insieme alla fattura, alla ricevuta o alla bolla di consegna per facilitare l'esercizio dei suddetti diritti. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

## GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, S.L. autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

## INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, S.L. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, S.L. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Der Garantieschein muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit der Quittung oder dem Lieferschein eingereicht werden, damit die Garantie in Anspruch genommen werden kann. Der Benutzer sollte diese Garantie sowie die Rechnung, Quittung oder den Lieferschein aufbewahren, um die Ausübung dieser Rechte zu ermöglichen. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

## **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ**

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА**

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се предаде заедно с касовата бележка или товарителницата за действителното упражняване на правата по тази гаранция.

Тази гаранция следва да се запази от потребителя, като същото важи и за фактурата, касовата бележка или товарителницата, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

## **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНЕ**

B&B TRENDS, SL. гарантира съответствие данного продукта для использования, для которого он предназначен, в течение срока, установленного законодательством, действующим в стране продажи. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

## **ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ**

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий.

Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L., небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии. Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке – кассового чека. Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ.



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 935 606 705  
sat@bbtrends.es

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.bbtrends.es

---

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>  
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

---

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda  
(Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.bbtrends.es

---

# ufesa

CAFETERA AUTOMÁTICA  
SERIES: CE MOD: CE8121  
SUPREME BARISTA  
220-240V~ 50-60Hz 1325-1550W

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)